

Canon

Canon

SPEEDLITE
580EX II

SPEEDLITE 580EX II



English

简体中文

繁體中文

INSTRUCTION MANUAL

使用说明书

使用說明書

Canon

SPEEDLITE
580EX II

English

Thank you for purchasing a Canon product.

The Canon Speedlite 580EX II is an EOS-dedicated, high-output flash unit automatically compatible with E-TTL II, E-TTL, and TTL autoflash. It can serve as an on-camera flash as well as a master unit or a slave unit in a wireless, multiple-Speedlite system. It has the same dust- and water-resistance as EOS-1D series cameras.

- **Read this instruction manual while also referring to your camera's instruction manual.**

Before using the Speedlite, read this instruction manual and your camera's instruction manual to familiarize yourself with the Speedlite operations.

- **The basic operation is as easy as with normal AE shooting.**

When the 580EX II is attached to an EOS camera, **almost all automatic exposure control for flash photography is handled by the camera.**

It is almost the same as using the camera's built-in flash if it has one. You can think of the 580EX II as a built-in, high-output flash, but attached externally.

- **It becomes automatically compatible with the camera's flash metering mode (E-TTL II, E-TTL, and TTL).**

In accordance with the camera's flash control system, the Speedlite controls the flash automatically in the respective flash metering mode:

1. E-TTL II autoflash (evaluative flash metering with preflash reading/lens distance information)
2. E-TTL autoflash (evaluative flash metering with preflash reading)
3. TTL autoflash (off-the-film metering for real-time flash metering)

Regarding the camera's available flash metering modes, refer to the "External Speedlite" specification in the "Specifications" of your camera's instruction manual.

The camera instruction manual's chapter on flash photography will refer to cameras having flash metering modes **1 or 2 as a Type-A camera** (compatible with E-TTL II or E-TTL). And cameras having flash metering mode **3 (compatible with only TTL) are called Type-B cameras.**

- * **This instruction manual assumes that you are using the Speedlite with a Type-A camera.**

For Type-B cameras, see page 55.

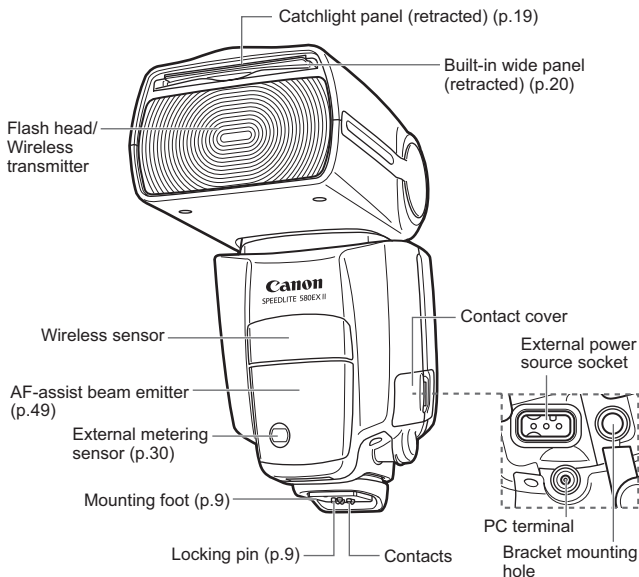
Contents

1	Getting Started and Basic Operation	7
2	Using Flash	13
3	Wireless Flash	33
4	Reference	47

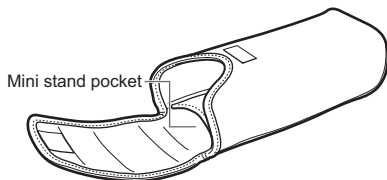
Conventions Used in this Manual

- The <> symbol in the text refers to the Select Dial.
- The <> symbol in the text refers to the Select/Set button.
- The  symbol in the text refers to a Custom Function.
- The operation procedures in this instruction manual assume that both the camera and Speedlite's power switches are ON.
- Icons used in the text to indicate the respective buttons, dials, and settings match the same icons found on the camera and Speedlite.
- The () / () / () icons indicate that the respective function remains in effect for 4 sec., 6 sec., or 16 sec. after you let go of the button.
- Reference page numbers are indicated by (p.**).
- This instruction manual uses the following alert symbols:
 -  : The Caution symbol indicates a warning to prevent shooting problems.
 -  : The Note symbol gives supplemental information.

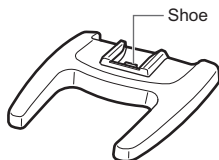
Nomenclature

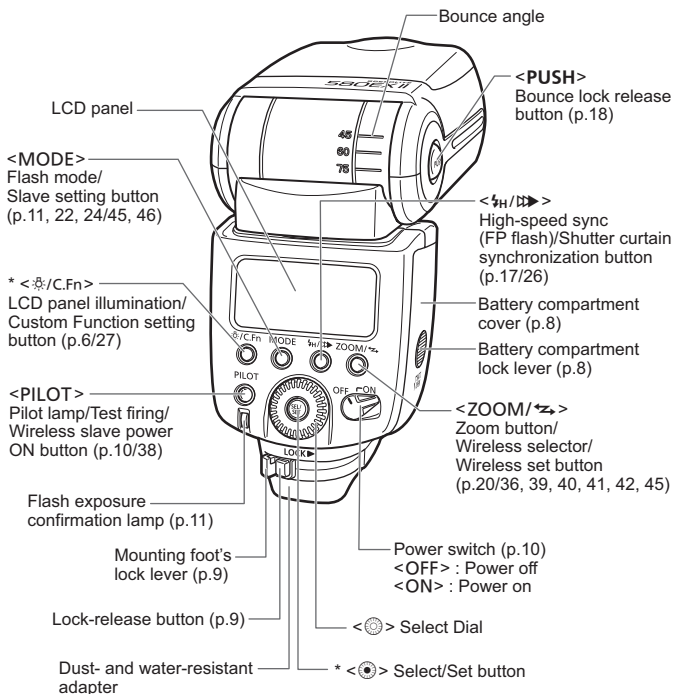


Case



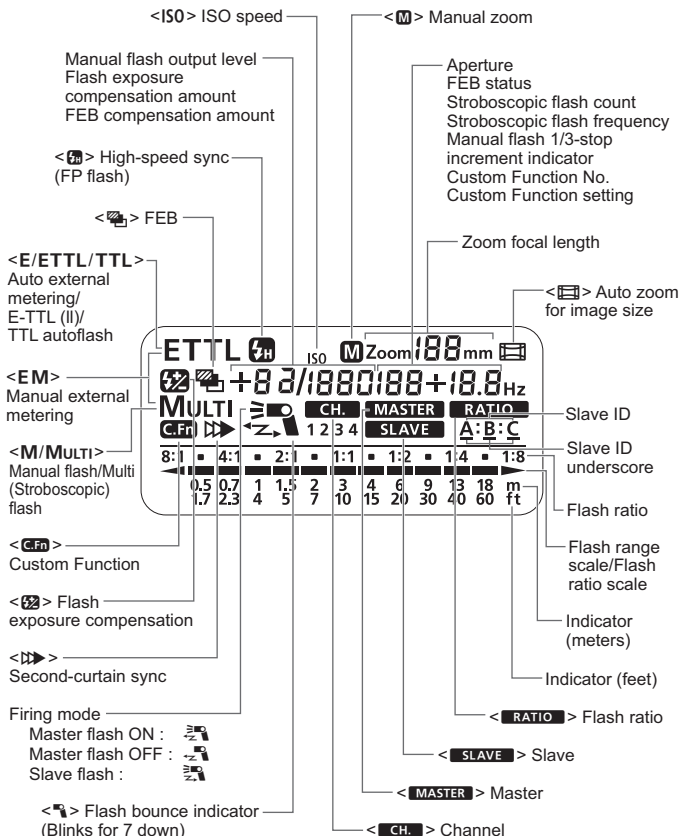
Mini stand





Asterisked buttons have functions which remain active for 8 sec. after you press and let go of the button. The <C.Fn> illumination lasts for 12 sec.

LCD Panel



- To illuminate the LCD panel, press the **<L>** button.
- The items actually displayed depend on the current settings.

1

Getting Started and Basic Operation

Installing the Batteries	8
Attaching to the Camera	9
Turning on the Power Switch	10
Fully Automatic Flash Shooting	11
Using E-TTL II and E-TTL Autoflash in the Shooting Modes	12

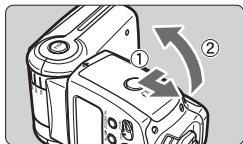


Cautions for firing continuous flashes

- To avoid overheating and degrading the flash head, do not fire more than 20 continuous flashes. After 20 continuous flashes, allow a rest time of at least 10 min.
- If you fire more than 20 continuous flashes and then fire more flashes in short intervals, the inner overheating prevention function may be activated to make the recycling time about 8 to 20 sec. If this occurs, allow a rest time of about 15 min. and the flash will then return to normal.

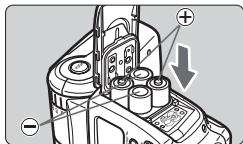
Installing the Batteries

Install four size-AA batteries.



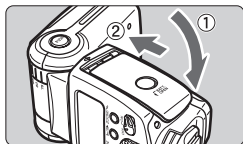
1 Open the cover.

- Use your thumb to press the battery compartment lock lever, then slide it as shown by the arrow ① to open the cover.



2 Install the batteries.

- Make sure the + and – battery contacts are properly oriented as shown in the compartment.



3 Close the cover.

- Close the battery compartment cover and slide it as shown by the arrow.
- ▶ When the cover clicks in place, it will be locked.

Recycling Time and Flash Count (with size-AA alkaline batteries)

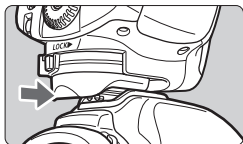
Recycling Time		Flash Count
Quick Flash	Normal Flash	
Approx. 0.1 - 2.5 sec.	Approx. 0.1 - 5 sec.	Approx. 100 - 700

- Based on new size-AA alkaline batteries and Canon's testing standards.
- Quick flash enables a flash to be fired before flash-ready (p.10).

- ⚠ Using size-AA batteries other than the alkaline type may cause improper battery contact due to the irregular shape of the battery contacts.
- If you change the batteries after firing many flashes continuously, be aware that the batteries might be hot.

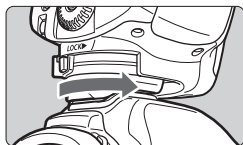
- 🔋 Use a new set of four batteries of the same brand. When replacing the batteries, replace all four at one time.
- Size-AA Ni-MH or lithium batteries can also be used.

Attaching to the Camera



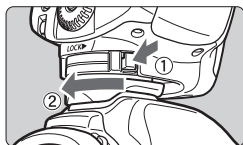
1 Attach the Speedlite.

- Slip the Speedlite's mounting foot into the camera's hot shoe all the way.



2 Secure the Speedlite.

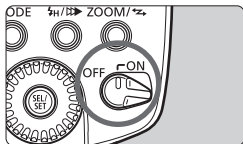
- On the mounting foot, slide the lock lever to the right.
 - ▶ When the lock lever clicks in place, it will be locked.



3 Detach the Speedlite.

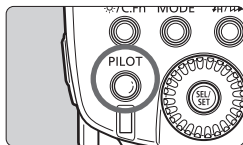
- While pressing the lock-release button, slide the lock lever to the left and detach the Speedlite.

Turning on the Power Switch



1 Set the power switch to <ON>.

- ▶ The flash recycling starts.



2 Check that the flash is ready.

- The pilot lamp will first turn green (ready for quick flash), then red (flash ready).
- Pressing the pilot lamp will fire a test flash.

About Quick Flash

Quick flash enables a flash to be fired before flash-ready, when the pilot lamp is still green.

Although the Guide No. will be 1/6 to 1/2 that of the full output, quick flash is effective for near subjects and when you want a shorter recycle time. Set the drive mode to single shooting. Quick flash cannot be used in the continuous shooting, FEB, manual flash, and stroboscopic flash modes.

C.Fn Quick flash can also be used during continuous flash shooting.
(C.Fn-06 → p.27)

About Auto Power Off

To save battery power, the power will turn off automatically after a certain period (approx. 1.5 min. to 15 min.) of idle use. To turn on the Speedlite again, press the camera's shutter button halfway. Or press the Speedlite's test firing button.

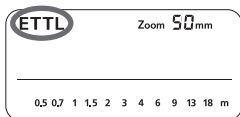
C.Fn Auto Power Off can also be disabled. (C.Fn-01 → p.27)



- A test flash cannot be fired while the camera's operation timer 4 or 6 is active.
- The Speedlite's settings will be retained in memory even after the power is turned off. To retain the Speedlite's settings after you replace the batteries, turn off the power and replace the batteries within 1 minute.

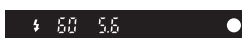
Fully Automatic Flash Shooting

When you set the camera's shooting mode to **<P>** (Program AE) or **<□>** (Full Auto), E-TTL II/E-TTL fully automatic flash will make it as easy as normal AE shooting in the **<P>** and **<□>** modes.



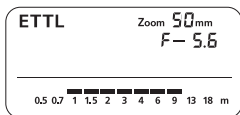
1 Set the Speedlite to **<ETTL>**.

- Press the **<MODE>** button so that **<ETTL>** is displayed.



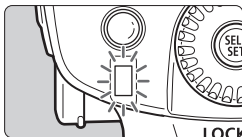
2 Focus the subject.

- Press the shutter button halfway to focus.
- ▶ The shutter speed and aperture will be displayed in the viewfinder.
- Check that the **<⚡>** icon is lit in the viewfinder.



3 Take the picture.

- Check that the subject is within the effective range displayed on the LCD panel.
- ▶ Right before the shot is taken, a preflash is fired, then the main flash is fired.
- ▶ If a standard flash exposure was obtained, the flash exposure confirmation lamp will light for about 3 sec.



- **<ETTL>** will be displayed on the LCD panel even if the camera is compatible with E-TTL II.
- If the flash exposure confirmation lamp does not light, move closer to the subject and take the picture again. With a digital camera, you can also increase the camera's ISO speed.

Using E-TTL II and E-TTL Autoflash in the Shooting Modes ■

Just set the camera's shooting mode to <**Av**> (aperture-priority AE), <**Tv**> (shutter-priority AE), or <**M**> (manual) and you can use E-TTL II/ E-TTL autofocus.

Tv	Select this mode when you want to set the shutter speed manually. The camera will then automatically set the aperture matching the shutter speed to obtain a standard exposure. ● If the aperture display blinks, it means that the background exposure will be underexposed or overexposed. Adjust the shutter speed until the aperture display stops blinking.
Av	Select this mode when you want to set the aperture manually. The camera will then automatically set the shutter speed matching the aperture to obtain a standard exposure. If the background is dark like a night scene, a slow sync speed will be used to obtain a standard exposure of both the main subject and background. Standard exposure of the main subject is obtained with the flash, while a standard exposure of the background is obtained with a slow shutter speed. ● Since a slow shutter speed will be used for low-light scenes, using a tripod is recommended. ● If the shutter speed display blinks, it means that the background exposure will be underexposed or overexposed. Adjust the aperture until the shutter speed display stops blinking.
M	Select this mode if you want to set both the shutter speed and aperture manually. Standard exposure of the main subject is obtained with the flash. The exposure of the background is obtained with the shutter speed and aperture combination you set.

- If you use the <**DEP**> or <**A-DEP**> shooting mode, the result will be the same as using the <**P**> (Program AE) mode.

Flash Sync Speeds and Apertures Used

	Shutter Speed Setting	Aperture Setting
P	Set automatically (1/60 sec. - 1/X sec.)	Automatic
Tv	Set manually (30 sec. - 1/X sec.)	Automatic
Av	Set automatically (30 sec. - 1/X sec.)	Manual
M	Set manually (buLb, 30 sec. - 1/X sec.)	Manual

- 1/X sec. is the camera's maximum flash sync speed.

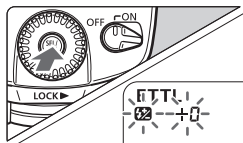
2

Using Flash

 Flash Exposure Compensation	14
 FEB	15
FEL: FE Lock	16
 High-speed Sync	17
Bounce Flash	18
ZOOM : Setting the Flash Coverage and Using the Wide Panel	20
M : Manual Flash	22
MULTI : Stroboscopic Flash	24
 Second-Curtain Sync	26
C.Fn: Setting Custom Functions	27
External Flash Metering	30
Speedlite Control with the Camera's Menu Screen	32

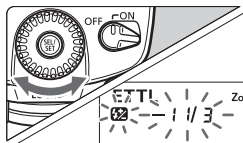
Flash Exposure Compensation

In the same way as normal exposure compensation, you can set exposure compensation for flash. The flash exposure compensation amount can be set up to ± 3 stops in 1/3-stop increments. (If the camera's exposure compensation is in 1/2-stop increments, flash exposure compensation will be in 1/2-stop increments.)



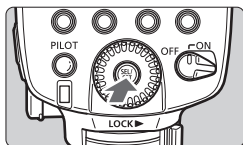
1 Select .

- Press the  button so that  is displayed.
- ▶ The  icon and the flash exposure compensation amount will blink.



2 Set the flash exposure compensation amount.

- Turn the  dial to set the amount.
- To cancel the flash exposure compensation, set the amount to "+0."



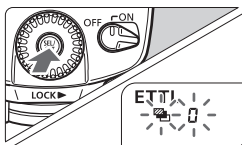
3 Press the button.

- ▶ Flash exposure compensation will be set.

 If flash exposure compensation has been set with both the Speedlite and camera, the Speedlite's flash exposure compensation amount will override the camera's.

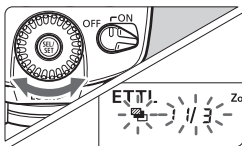
C.Fn Setting the flash exposure compensation can be limited to only the  dial. (C.Fn-13 → p.27)

You can take three flash shots while automatically changing the flash output for each shot up to ± 3 stops in 1/3-stop increments (1/2-stop increments if the camera enables only 1/2-stop increments). This is called FEB (Flash Exposure Bracketing).



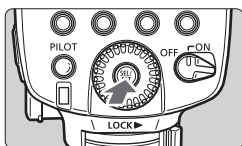
1 Select .

- Press the  button so that  is displayed.
- ▶ The  icon and bracketing amount will blink.



2 Set the flash exposure bracketing amount.

- Turn the  dial to set the amount.



3 Press the button.

- ▶ FEB will be set.



- After the three shots are taken, FEB will be cancelled automatically.
- For FEB, set the camera's drive mode to single shooting. Be sure the flash is ready before shooting.
- You can also combine FEB with flash exposure compensation and FE lock.

C.Fn You can prevent the FEB from being cancelled automatically after the three shots are taken. (C.Fn-03 → p.27)

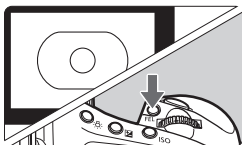
C.Fn The FEB shooting sequence can be changed. (C.Fn-04 → p.27)

FEL: FE Lock

FE (flash exposure) lock locks the correct flash exposure setting for any part of the scene.

With <ETTL> displayed on the LCD panel, you press the camera's <FEL> button. If the camera does not have the <FEL> button, press the <✱> button.

1 Focus the subject.



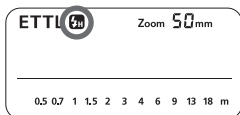
2 Press the <FEL> button. (ⓘ16)

- Aim the subject at the center of the viewfinder and press the <FEL> button.
- ▶ The Speedlite will fire a preflash and the required flash output for the subject is retained in memory.
- ▶ “FEL” will be displayed in the viewfinder for 0.5 sec.
- Each time you press the <FEL> button, a preflash will be fired and a new flash exposure setting will be locked.

- If the subject is too far away and underexposure will result, the <⚡> icon will blink in the viewfinder. Move closer to the subject and try the FE lock again.
- If <ETTL> is not displayed on the LCD panel, FE lock cannot be set.
- If the subject is too small, FE lock might not be very effective.

High-speed Sync

With high-speed sync (FP flash), the flash can synchronize with all shutter speeds. This is convenient when you want to use aperture priority for fill-flash portraits.



Select < >.

- Press the </▶▶> button so that < > is displayed.
- In the viewfinder, check that the < > icon is displayed.



- If you set a shutter speed that is the same or slower than the camera's maximum flash sync speed, < > will not be displayed in the viewfinder.
- With high-speed sync, the faster the shutter speed, the shorter the effective flash range will become. Check the LCD panel for the effective flash range.
- To return to normal flash, press the </▶▶> button again. The < > icon will disappear.
- Stroboscopic flash cannot be set.

Bounce Flash

By pointing the flash head toward a wall or ceiling, the flash will bounce off the surface before illuminating the subject. This can soften shadows behind the subject for a more natural-looking shot. This is called bounce flash.

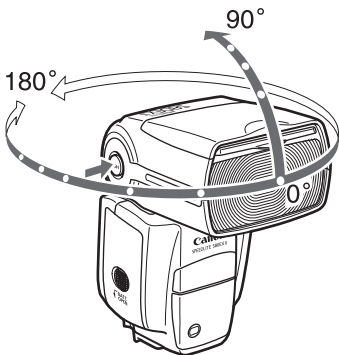
Set the Bounce Direction

Hold down the <PUSH> button and turn the flash head.

If the flash coverage is set automatically, the flash coverage will be fixed to 50mm.

The LCD panel will also display <- -> mm.

- You can also set the flash coverage manually.

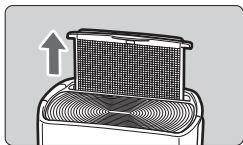


- If the wall or ceiling is too far away, the bounced flash might be too weak and result in underexposure.
- The wall or ceiling should be a plain, white color for high reflectance. If the bounce surface is not white, a color cast may result in the picture.
- After you take the shot, if the flash exposure confirmation lamp does not light, use a larger aperture opening and try again.

Creating a Catchlight

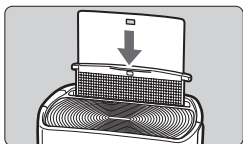
With the catchlight panel, you can create a catchlight in the subject's eyes to add life to the facial expression.

1 Point the flash head upward by 90°.



2 Pull out the wide panel.

- The catchlight panel will come out at the same time.



3 Push the wide panel back in.

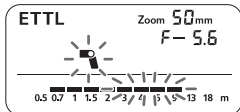
- Push in only the wide panel.
- Follow the same procedure as for bounce flash.



- Point the flash head straight ahead and then upward by 90°. The catchlight will not work if you swing the flash head left or right.
- For maximum catchlight effect, stay within 1.5 m/4.9 ft of the subject.

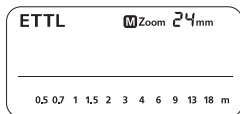
Closeup Flash Shooting

When shooting a subject within about 0.5 - 2 m (1.6 - 6.6 ft) away, hold down the <PUSH> button and tilt the flash head downward by 7° to illuminate the lower part of the image.



ZOOM: Setting the Flash Coverage and Using the Wide Panel

The flash coverage can be set to match the lens focal length from 24mm to 105mm. The flash coverage can be set automatically or manually. Also, with the built-in wide panel, the flash coverage can be expanded for 14mm wide-angle lenses.



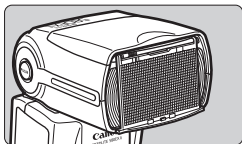
Press the <ZOOM/↔> button.

- Turn the <⊙> dial to change the flash coverage.
- If <M> is not displayed, the flash coverage will be set automatically.



- If you set the flash coverage manually, make sure it covers the lens focal length so that the picture will not have a dark periphery.
- If you use a commercially-available sync cord to connect the camera to the Speedlite's PC terminal, set the flash zoom manually.

Using the Wide Panel



Pull out the wide panel and place it over the flash head as shown. The flash coverage will then be extended for 14mm.

- The catchlight panel will come out at the same time. Push the catchlight panel back in.
- The <ZOOM/↔> button will not work.



The flash coverage will not be compatible with the EF15mm f/2.8 Fisheye lens.

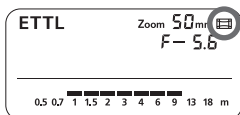


- If you use bounce flash with the wide panel in place, the entire display on the LCD panel will blink as a warning. Since the subject will be illuminated by both the bounce flash and direct flash, it will look unnatural.
- Pull out the wide panel gently. Using excessive force may detach the wide panel.

Auto Zoom for Image Size

EOS DIGITAL cameras have one of three image sizes. The lens' effective focal length will differ depending on the camera's image size. The Speedlite automatically recognizes the EOS DIGITAL camera's image size and automatically sets the flash coverage for lens focal lengths from 24mm to 105mm.

When the Speedlite is attached to a compatible camera,  will appear on the Speedlite's LCD panel.

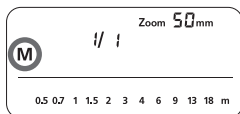


C.Fn Auto zoom can be disabled. (C.Fn-09 → p.27)

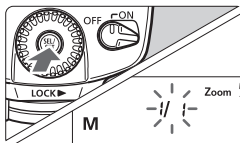
M: Manual Flash

You can set the flash output from 1/128 power to 1/1 full power in 1/3-stop increments.

Use a hand-held flash meter to determine the required flash output to obtain a correct flash exposure.

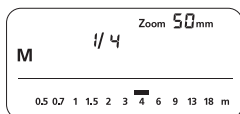


1 Press the <MODE> button so that <M> is displayed.



2 Set the flash output.

- Press the <FLASH> button.
- ▶ The flash output blinks.
- Turn the <FLASH> dial to set the flash output, then press the <FLASH> button.
- Press the shutter button halfway to see the effective flash range displayed.



Flash Output Display

When you change the flash output during shooting, the table below makes it easier to see how the stop changes such as 1/2 -0.3 → 1/2 → 1/2 +0.3. You can see how the stop changes when you increase or decrease the flash output.

For example, when you decrease the flash output to 1/2, 1/2 -0.3, or 1/2 -0.7, and then increase the flash output to more than 1/2, 1/2 +0.3, 1/2 +0.7, and 1/1 will be displayed.

(Example) Figures for decreased flash output →

1/1	1/1 -0.3	1/1 -0.7	1/2	1/2 -0.3	1/2 -0.7	1/4	...
	1/2 +0.7	1/2 +0.3		1/4 +0.7	1/4 +0.3		

← Figures for increased flash output

Metered Manual Flash Exposures

When the Speedlite is attached to an EOS-1D series camera, you can set the flash level manually for closeup subjects.

1 Set the camera and Speedlite.

- Set the camera's shooting mode to **<M>** or **<Av>**.
- Set the Speedlite to manual flash.

2 Focus the subject.

- Focus manually.

3 Set up an 18% gray card.

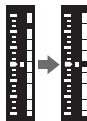
- Place the gray card at the subject's position.
- In the viewfinder, the entire spot metering circle at the center should cover the gray card.

4 Press the **<FEL>** button. (ⓘ16)

- ▶ The Speedlite will fire a preflash and the required flash output for the subject is retained in memory.
- ▶ On the right side of the viewfinder, the exposure level indicator will show the flash exposure level for the correct flash exposure.

5 Set the flash exposure level.

- Adjust the Speedlite's manual flash level and the camera aperture so that the flash exposure level aligns with the standard exposure index.



6 Take the picture.

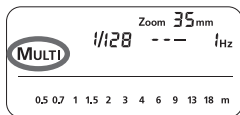
- Remove the gray card and take the picture.



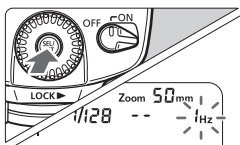
This feature works only with EX-series Speedlites with manual flash coupled with an EOS-1D series camera.

MULTI: Stroboscopic Flash

With stroboscopic flash, a rapid series of flashes is fired. It can be used to capture multiple images of a moving subject in a single photograph. You can set the firing frequency (number of flashes per sec. expressed as Hz), the number of flashes, and the flash output.

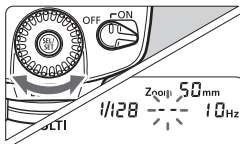


1 Press the <MODE> button so that <MULTI> is displayed.



2 Select the item to be set.

- Press the <SEL> button to select the item (blinks).



3 Set the desired number.

- Turn the <SEL> dial to set the number, then press the <SEL> button.
- ▶ The next item to be set will blink.
- After you set the flash output and press the <SEL> button, all the settings will be displayed.

Calculating the Shutter Speed

During stroboscopic flash, the shutter remains open until the firing stops. Use the formula below to calculate the shutter speed and set it with the camera.

Number of flashes ÷ Firing frequency = Shutter speed

For example, if the number of flashes is 10 and the firing frequency is 5 Hz, the shutter speed should be at least 2 sec.



To avoid overheating and deteriorating the flash head, do not use stroboscopic flash more than 10 times in succession. After 10 times, allow the Speedlite to rest for at least 15 min. If you try to use the stroboscopic flash more than 10 times in succession, the firing might stop automatically to protect the flash head. If this happens, allow the Speedlite to rest for at least 15 min.



- Stroboscopic flash is most effective with a highly reflective subject against a dark background.
- Using a tripod, a remote switch, and external power source is recommended.
- A flash output of 1/1 or 1/2 cannot be set for stroboscopic flash.
- Stroboscopic flash can be used with “**buLb.**”
- If the number of flashes is displayed as --, the firing will continue until the shutter closes or the battery is exhausted. The number of flashes will be limited as shown by the table below.

Maximum Stroboscopic Flashes

Flash Output \ Hz	1	2	3	4	5	6 - 7	8 - 9
1/4	7	6	5	4	4	3	3
1/8	14	14	12	10	8	6	5
1/16	30	30	30	20	20	20	10
1/32	60	60	60	50	50	40	30
1/64	90	90	90	80	80	70	60
1/128	100	100	100	100	100	90	80

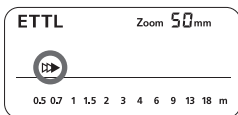
Flash Output \ Hz	10	11	12 - 14	15 - 19	20 - 50	60 - 199
1/4	2	2	2	2	2	2
1/8	4	4	4	4	4	4
1/16	8	8	8	8	8	8
1/32	20	20	20	18	16	12
1/64	50	40	40	35	30	20
1/128	70	70	60	50	40	40

- If the number of flashes is displayed as --, the maximum number of flashes will be as shown by the table below regardless of the firing frequency.

Flash Output	1/4	1/8	1/16	1/32	1/64	1/128
Flash Count	2	4	8	12	20	40

▶▶ Second-Curtain Sync

With a slow shutter speed, you can create a light trail following the subject. The flash fires right before the shutter closes.



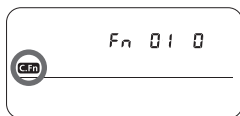
Press the **<H/▶▶>** button so that **<▶▶>** is displayed.

- Second-curtain sync works well in the camera's **"buLb"** mode.
- To return to normal flash, press the **<H/▶▶>** button again. The **<▶▶>** icon will disappear.
- With E-TTL II/E-TTL, two flashes will be fired even at slow shutter speeds. The first flash is only the preflash, and not a malfunction.
- Stroboscopic flash cannot be set.
- Wireless flash cannot be set.

C.Fn: Setting Custom Functions

You can customize Speedlite features to suit your shooting preferences. You do this with Custom Functions.

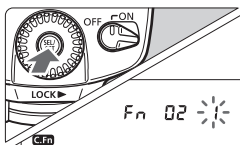
Custom Function No.	Function	Setting No.	Settings & Description	Reference page
C.Fn-00	Distance indicator display	0	Meters (m)	-
		1	Feet (ft)	-
C.Fn-01	Auto power off	0	Enabled	p.10
		1	Disabled	
C.Fn-02	Modeling flash	0	Enabled (Depth-of-field preview button)	p.44
		1	Enabled (Test firing button)	
		2	Enabled (with both buttons)	
		3	Disabled	
C.Fn-03	FEB auto cancel	0	Enabled	p.15
		1	Disabled	
C.Fn-04	FEB sequence	0	0 → - → +	
		1	- → 0 → +	
C.Fn-05	Flash metering mode	0	E-TTL II/E-TTL	p.12
		1	TTL	p.55
		2	External metering : Auto	p.30
		3	External metering : Manual	p.30
C.Fn-06	Quickflash with continuous shot	0	Disabled	p.10
		1	Enabled	
C.Fn-07	Test firing with autoflash	0	1/32	-
		1	Full output	-
C.Fn-08	AF-assist beam firing	0	Enabled	p.49
		1	Disabled	
C.Fn-09	Auto zoom for sensor size	0	Enabled	p.21
		1	Disabled	
C.Fn-10	Slave auto power off timer	0	60 minutes	p.39
		1	10 minutes	
C.Fn-11	Slave auto power off cancel	0	Within 8 hours	
		1	Within 1 hour	
C.Fn-12	Flash recycle with external power source	0	Flash and external power	p.48
		1	External power source	
C.Fn-13	Flash exposure metering setting	0	Speedlite button and dial	p.14
		1	Speedlite dial only	



- 1 Hold down the <☀/C.Fn> button until <C.Fn> is displayed.**

2 Select the Custom Function No.

- Turn the <☉> dial to set the Custom Function No.



3 Change the setting.

- Press the <☉> button.
- ▶ The Custom Function No. blinks.
- ▶ Turn the <☉> dial to set the desired number, then press the <☉> button.
- ▶ After you set the Custom Function and press the <MODE> button, the camera will be ready to shoot.

C.Fn-02-3: Convenient when you want to check the depth of field. (p.44)

C.Fn-12: If an external power source is used, the flash recycling is powered concurrently by the internal batteries and external power source. In this case, when the internal batteries become exhausted first, shooting might not be possible. If 1 is set, the flash recycling will be powered only by the external power source. The internal batteries will thereby last longer. Note that even if you set it to 1, the Speedlite will still require internal batteries for flash control.



- C.Fn-05-1 is geared for EOS-series film cameras. Do not set it if you have a, EOS DIGITAL camera or the EOS REBEL T2/300X. If C.Fn-05-1 is set for such cameras, the flash control will not work properly. The flash might not fire or it might fire only at full output.
- With Type-A cameras, if C.Fn-05-1 is set, wireless autoflash shooting will not be possible.
- If "AF-assist beam OFF" is set with the Speedlite or camera, the AF-assist beam will not be emitted.

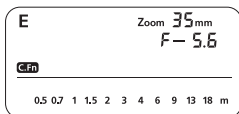


With Type-B cameras, even if C.Fn-05-0 is set, E-TTL II/E-TTL autoflash will not work.

External Flash Metering

The flash reflected off the subject is metered by an external metering sensor in real time. When the standard flash exposure is attained, the flash output is cutoff automatically. Auto external metering compatible with the EOS-1D Mark III and manual external metering compatible with all EOS cameras are provided.

E: Auto External Metering



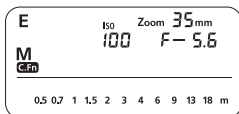
Set auto external metering.

- Set the Speedlite Custom Function to C.Fn-05-2. (p.27)



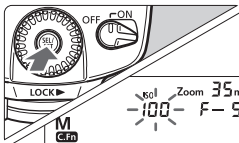
- With auto external metering, the camera's ISO speed and aperture will be set automatically in real-time by the Speedlite.
- Auto external metering will also work with flash exposure compensation (p.14) and FEB (p.15).

EM: Manual External Metering



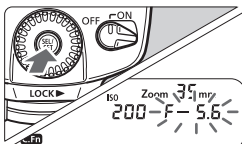
1 Set manual external metering.

- Set the Speedlite Custom Function to C.Fn-05-3. (p.27)



2 Set the Speedlite to the camera's ISO speed.

- Press the  button so the ISO speed blinks.
- Turn the  dial to set the ISO speed, then press the  button.



3 Set the Speedlite to the camera's aperture setting.

- Press the <  > button so the aperture setting blinks.
- Turn the <  > dial to set the aperture, then press the <  > button.



- After you complete the settings, the effective flash range will be displayed on the Speedlite's LCD panel.
- With manual external metering, you can connect the camera to the Speedlite's PC terminal with a sync cord and place the Speedlite at a different position from the camera.
- You cannot connect a Speedlite to another Speedlite's PC terminal with a sync cord. The second Speedlite will not fire.



Speedlite Control with the Camera's Menu Screen

If the Speedlite is attached to an EOS camera enabling External Speedlite control, the camera can set the Speedlite settings. The Speedlite settings can all be viewed on the camera's menu screen.

● Setting Speedlite functions

The settable functions will vary depending on the flash metering mode and flash mode.

- Flash mode
- Shutter sync (1st/2nd curtain)
- FEB
- Flash exposure compensation
- Flash metering mode
- Flash firing
- Clear Speedlite settings

● Speedlite Custom Functions

- C.Fn-00 - 13, Total 14

● Clear All Speedlite Custom Functions

Only C.Fn-00 will not be cleared.

Flash function settings screen*

Flash function settings	
Flash mode	E-TTL II
Shutter sync.	1st curtain
FEB	-3.2,1.0,1.2,3
Flash exp. comp	-3.2,1.0,1.2,3
E-TTL II	Evaluative
Flash firing	Enable
Clear Speedlite settings	

Flash C.Fn settings screen*

```
Flash C.Fn settings 1
Auto power off
0:Enabled
1:Disabled

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13
0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
```

* Screens from the EOS-1D Mark III.



If flash exposure compensation has already been set with the Speedlite, flash exposure compensation cannot be set with the camera. To set it with the camera, first set the Speedlite's flash exposure compensation to zero.



If any Speedlite Custom Functions and flash function settings other than flash exposure compensation have been set by both the camera and Speedlite, the latest setting will take effect.

3

Wireless Flash

About Wireless Flash.....	34
Wireless Settings.....	36
Fully Automatic Wireless Flash	37
Flash Ratio with E-TTL II	41
Setting the Flash Output for Each Slave	45
Setting Manual Flash and Stroboscopic Flash with the Slave	46

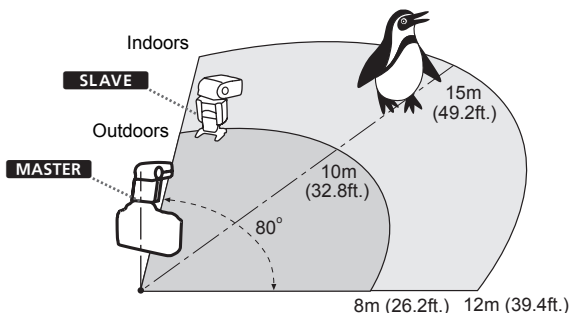
About Wireless Flash

With multiple Canon Speedlites having the wireless flash feature, you can create various lighting effects with the same ease as using normal E-TTL II autoflash.

The settings you input with the 580EX II (master unit) attached to the camera are also automatically transmitted to the slave units which are controlled by the master unit via wireless. Therefore, you need not operate the slave unit(s) at all during the shoot.

The basic wireless set-up is illustrated below. All you need to do is set the master unit to **<ETTL>** enable wireless E-TTL II autoflash (p.37). Note that with Type-A cameras prior to the EOS-1D Mark II and EOS ELAN 7NE/ELAN 7N/30V/33V, E-TTL autoflash will be used instead.

Positioning and Operation Range

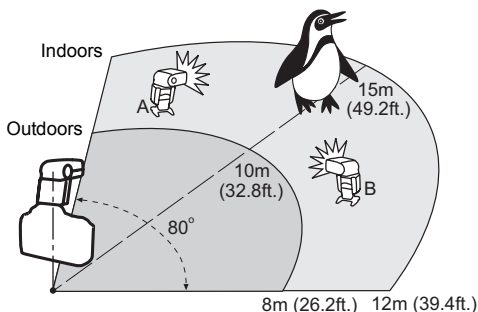


- Any flash exposure compensation, high-speed sync (FP flash), FE lock, FEB, manual flash, and stroboscopic flash settings set with the master unit will all be automatically transmitted to the slave units.
- Even with multiple slave units, all of them will be controlled in the same way via wireless.
- A 580EX II set as a slave unit can also be controlled by wireless by Speedlite Transmitter ST-E2 (optional).
- Hereinafter, the “master unit” will refer to a 580EX II attached to the camera, and a “slave unit” will be a wireless 580EX II.

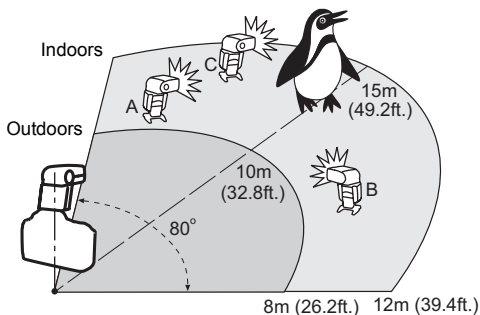
Multi-Speedlite, Wireless Lighting Configurations

You can create two or three slave groups and set the flash ratio for E-TTL II autoflash shooting (p.41 - 45).

Wireless flash with two slave groups (p.41)



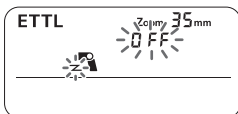
Wireless flash with three slave groups (p.43)



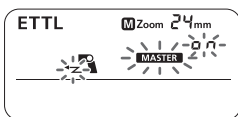
Wireless Settings

You can switch between normal flash and wireless flash. For normal shooting, be sure to set the wireless setting to OFF.

Master Unit Setting

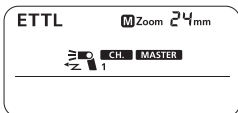


- 1 Press the <ZOOM> button for 2 sec. or longer until the display blinks as shown on the left.**

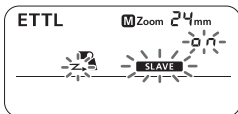


- 2 Set it as the master unit.**

- Turn the <ZOOM> dial until <MASTER> blinks, then press the <ZOOM> button.
- ▶ <MASTER> and <CH.> will be displayed, and the Speedlite is set as the master unit.

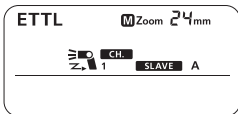


Slave Unit Setting



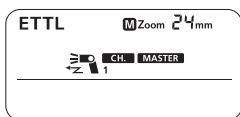
Set it as a slave unit.

- Do the "Master Unit Setting" procedure above. For step 2, turn the <ZOOM> dial until <SLAVE> blinks, then press the <ZOOM> button.
- ▶ <SLAVE> and <CH.> will be displayed, and the Speedlite is set as a slave unit.

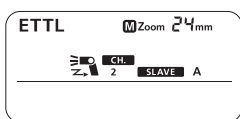


Fully Automatic Wireless Flash

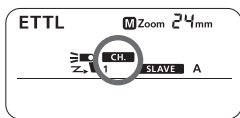
This method has all the Speedlites fire at the same flash output with E-TTL II autoflash controlling the total flash output.



- 1 Set the camera-attached 580EX II as the master unit.**



- 2 Set the other 580EX II Speedlite(s) as the wireless slave unit(s).**



- 3 Check the communication channel.**

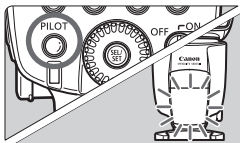
- If the master unit and slave unit(s) are set to a different channel, set them all to the same channel (p.40).

- 4 Position the camera and Speedlites.**

- Position the Speedlites within the range shown on the next page.

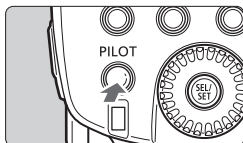
- 5 Set the master unit's flash mode to <ETTL>.**

- For shooting, <ETTL> will also be set automatically for the slave unit(s).



- 6 Check that the flash is ready.**

- When the slave unit(s) is ready to fire, the AF-assist beam will blink at 1-sec. intervals.

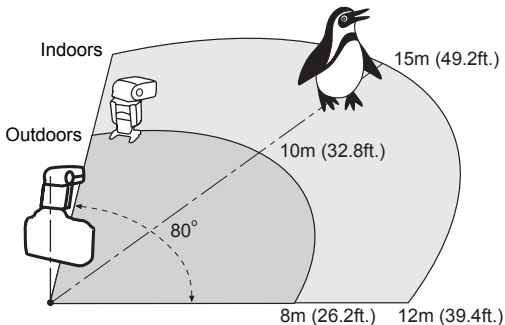


7 Check the flash operation.

- Press the master unit's test firing button.
- ▶ The slave unit will fire. If the flash does not fire, adjust the slave unit's angle toward the master unit and distance from the master unit.

8 Set the camera and shoot.

- Set the camera in the same way as with normal flash shooting.



- Use the mini stand (tripod socket provided) to prop up the slave unit.
- Use the bounce feature to swing the slave unit so that its wireless sensor faces the master unit.
- Indoors, the wireless signal can also bounce off the wall so there is more leeway in positioning the slave unit(s).
- After positioning the slave unit(s), be sure to test the wireless flash operation before shooting.
- Do not place any obstacles between the master unit and slave unit(s). Obstacles can block the transmission of wireless signals.



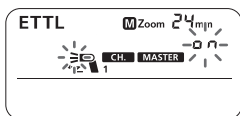
- The Speedlite's zoom setting will be set automatically to 24mm. It is possible to change the master unit's zoom setting. However, note that the master unit transmits wireless signals to the slave unit(s) with the preflash. Therefore, the flash coverage must cover the slave unit's position. If you change the master unit's zoom setting, be sure to test the wireless flash operation before shooting.
- If the slave unit's auto power off takes effect, press the master unit's test firing button to turn on the slave unit.
- A test flash cannot be fired while the camera's operation timer 4 or 6 is active.

C.Fn The slave unit's auto power off time can be changed. (C.Fn-10 → p.27)

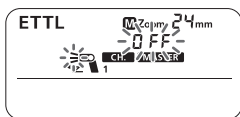
C.Fn The time during which the slave unit's auto power off can be canceled by the master unit can be changed. (C.Fn-11 → p.27)

Master Unit's Flash ON/OFF

You can disable the master unit from firing so that only the slave unit(s) will fire a flash.

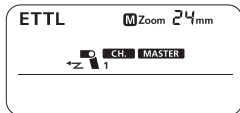


- 1 Press the <ZOOM/> button so that the display blinks as shown on the left.**



- 2 Disable the master unit's flash firing.**

- Turn the dial to select <OFF>, then press the button.
- ▶ The icon will change to .



Even if you disable the master unit's flash firing, it will still fire a preflash to transmit wireless signals.

Using Fully Automatic Wireless Flash

Flash exposure compensation and other settings set with the master unit will also be automatically set in the slave units. Thus, you need not operate the slave unit(s). Wireless flash with the following settings can be done in the same way as with normal flash shooting.

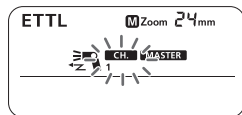
- Flash exposure compensation
- FEB
- High-speed sync (FP flash)
- Manual flash
- FE lock
- Stroboscopic flash



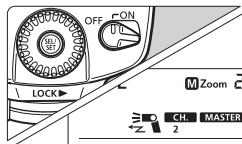
With FE lock, if even one Speedlite will result in underexposure, the <⚡> icon will blink in the viewfinder. Open the aperture more or move the slave unit closer to the subject.

Setting the Communication Channel

If there is another Canon wireless flash system nearby, you can change the channel No. to prevent signal confusion. Both the master and slave units must be set to the same channel No.



1 Press the <ZOOM/↔> button so that <CH.> blinks.



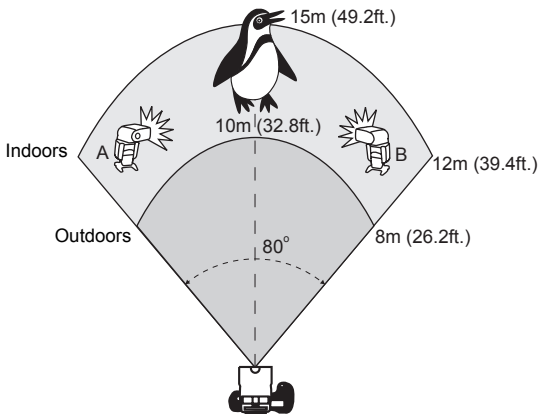
2 Set the channel No.

- Turn the <⚙> dial to select the channel number, then press the <⚙> button.

Flash Ratio with E-TTL II

With one master unit and one slave unit or two slave groups, you can set the flash ratio for E-TTL II autoflash shooting.

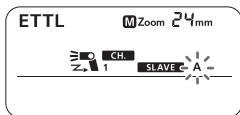
The example below has two slave units and the master unit disabled from firing.



Setting the Slave Units

Two slave units can be assigned to different slave groups by setting the slave ID.

- 1 Set the wireless mode to **< SLAVE >**. (p.36)
- 2 Press the **<ZOOM/↔>** button so that **<A>** blinks.



3 Set the slave ID.

- Press the  button.
- ▶ Slave ID **<A>** will be set.
- For the other slave unit, do steps 1 and 2, turn the  dial to select ****, then press the  button.
- Slave ID **** will be set.

Setting the Master Unit and Shooting

1 Set the wireless mode to **<MASTER>**. (p.36)

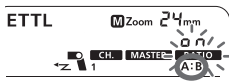
2 Disable the master unit's flash firing. (p.39)

3 Press the **<ZOOM/↔>** button so that **<RATIO>** blinks.



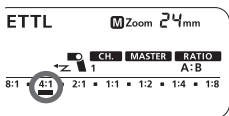
4 Select the flash ratio.

- Turn the  dial to select **<A:B>**, then press the  button.



5 Set the flash ratio.

- Turn the  dial to set the flash ratio.



6 Set the camera and shoot.

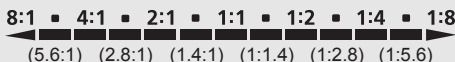
- Set the camera in the same way as with normal flash shooting.



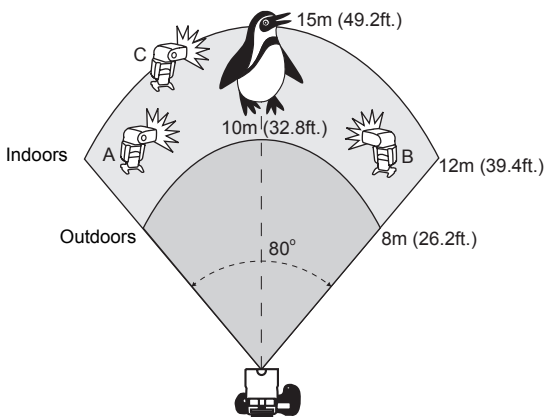
With the EOS ELAN II/ELAN II E/50/50E, EOS REBEL G/500N, EOS IX, EOS IX Lite/IX7, EOS REBEL 2000/300, and REBEL XS N/ REBEL G II/ EOS 3000N/66, the flash ratio cannot be set with multiple Speedlites.



- The flash ratio range of 8:1 - 1:1 - 1:8 is equivalent to 3:1 - 1:1 - 1:3 in stops (1/2-stop increments).
- The flash ratio under the ■ mark is shown in parentheses below the scale.



Wireless Flash with Three Slave Groups



You can have slave groups A and B and also add slave group C. You can use slave groups A and B to obtain the standard flash exposure of the subject, and slave group C to illuminate the background to eliminate shadows.

1 Set the slave units.

- See “Setting the Slave Units” on page 41 to set the slave unit’s ID to **<A>**, ****, or **<C>**.
- For slave **<C>**, also set the flash exposure compensation as necessary.

2 Set the master unit and shoot.

- Follow “Setting the Master Unit and Shooting” on page 42. In step 4, select **<A:B C>**.

- If **<RATIO A:B>** is set, the slave unit in slave group **<C>** will not fire.
- If you point the slave unit in slave group **<C>** toward the subject, the subject will be overexposed.

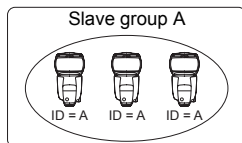
Modeling Flash

If the camera has a depth-of-field preview button, pressing it will fire the flash continuously for 1 sec. This is called the modeling flash. It enables you to see the shadow effects on the subject and the lighting balance. You can fire the modeling flash for both wireless and normal flash shooting.

- **Do not fire the modeling flash more than 10 consecutive times. If you fire the modeling flash 10 consecutive times, allow the Speedlite to rest for at least 10 min. to avoid overheating and deteriorating the flash head.**

- The modeling flash cannot be fired with the EOS REBEL 2000/300 and Type-B cameras (p.2).

About Slave Group Control

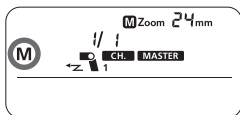


For example, if you have the slave ID set to **<A>** for three slave units, all three slave units will be controlled as if they were one Speedlite in slave group A.

Setting the Flash Output for Each Slave

With manual flash and multiple Speedlites, you can set a different flash output for each slave unit.

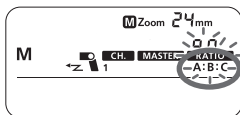
All settings are done with the master unit.



- 1 Press the <MODE> button so that <M> is displayed.

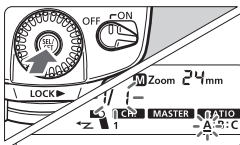


- 2 Press the <ZOOM/$\leftrightarrow$> button so that <RATIO> blinks.



- 3 Select the flash ratio.

- Turn the <⦿> dial to select <A:B> or <A:B:C>, then press the <⦿> button.



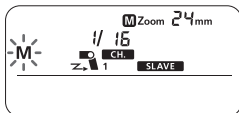
- 4 Set the flash output.

- Press the <⦿> button.
 - ▶ The slave ID <A> will blink.
- Turn the <⦿> dial to set the flash output for <A>, then press the <⦿> button.
- The slave ID will blink. Turn the <⦿> dial to set the flash output for , then press the <⦿> button.
- The slave ID <C> will blink. Turn the <⦿> dial to set the flash output for <C>, then press the <⦿> button.
 - ▶ All the slave IDs will light.

Setting Manual Flash and Stroboscopic Flash with the Slave ■

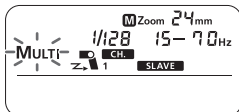
Manual flash or stroboscopic flash can be set manually with the slave unit. As with studio flash units, you can set the flash output individually with the slave units for wireless or manual flash.

Manual Flash



- Hold down the <MODE> button for 2 sec. or more.
- ▶ <M> will blink.
- Set the manual flash output (p.22).

Stroboscopic Flash



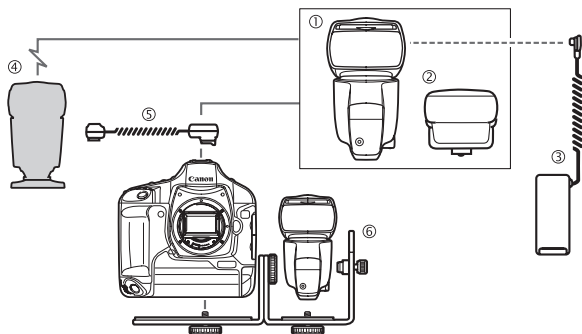
- Hold down the <MODE> button for 2 sec. or more.
- ▶ <M> will blink.
- Press the <MODE> button again and <MULTI> will blink.
- Set the stroboscopic flash (p.24).

4

Reference

580EX II System.....	48
Troubleshooting Guide	50
Specifications	52
Using a Type-B Camera	55

580EX II System



① **Speedlite 580EX II (On-camera/Master unit)**

② **Speedlite Transmitter ST-E2**

Dedicated transmitter for wireless control of 580EX II/430EX set as slave units.

③ **Compact Battery Pack CP-E4**

Compact, lightweight, and portable external power pack. Provides the same level of dust- and water-resistance as the 580EX II. It uses eight size-AA alkaline or Ni-MH batteries. It can also use size-AA lithium batteries.

④ **EX-series Speedlite with slave function**

⑤ **Off-Camera Shoe Cord OC-E3**

Enables the 580EX II to be connected to the camera up to 60 cm/2 ft away. Provides the same level of dust- and water-resistance as the 580EX II. All of the EOS camera's automatic functions can be used.

⑥ **Speedlite Bracket SB-E2**

 For the external power pack, use ③ above. If a non-Canon, external power pack is used, it may cause malfunction.

About Color Temperature Information Transmission

When the flash fires, the color temperature information is transmitted to the EOS DIGITAL camera. This feature optimizes the flash picture's white balance. When the camera's white balance is set to <AWB> or <⚡>, it will work automatically.

To see if this feature works with your camera, see "White Balance" under "Specifications" in your camera's instruction manual.

About the AF-Assist Beam

Under low-light or low-contrast conditions, the built-in AF-assist beam will be emitted automatically to make it easier to autofocus. The AF-assist beam works with all EOS cameras. The AF-assist beam is compatible with 28mm and longer lenses. The effective range is shown below.

Position	Effective Range
Center	0.6 - 10 m / 2.0 - 32.8 ft.
Periphery	0.6 - 5 m / 2.0 - 16.4 ft.

Troubleshooting Guide

If there is a problem, refer to this Troubleshooting Guide.

The Speedlite does not fire.

- **The batteries are installed in the wrong orientation.**
 - ▶ Install the batteries in the correct orientation. (p.8)
- **The Speedlite's internal batteries are exhausted.**
 - ▶ If the flash recycling time takes 30 sec. or longer, replace the batteries. (p.8)
 - ▶ Install the Speedlite's internal batteries even when you use an external power source. (p.8)
- **The Speedlite is not attached securely to the camera.**
 - ▶ Attach the Speedlite's mounting foot securely to the camera. (p.9)
- **The electrical contacts of the Speedlite and camera are dirty.**
 - ▶ Clean the contacts. (p.9)

The slave unit does not fire.

- **The slave's wireless mode is not set to < SLAVE >.**
 - ▶ Set it to < SLAVE >. (p.36)
- **The slave unit(s) is not positioned properly.**
 - ▶ Place the slave unit within the master unit's transmission range. (p.38)
 - ▶ Point the slave unit(s)'s sensor toward the master unit. (p.38)

The power turns off by itself.

- **Auto power off took effect.**
 - ▶ Press the shutter button halfway or press the test firing button. (p.10)

The entire LCD panel blinks.

- **The wide panel has been pulled out for bounce flash.**
 - ▶ Retract the wide panel. (p.20)

Auto zoom does not work.

- **The Speedlite is not attached securely to the camera.**
- ▶ Attach the Speedlite's mounting foot securely to the camera. (p.9)

The flash range scale bars blink.

- **The flash head has been tilted down by 7°.**
- ▶ Change the bounce position. (p.19)

The periphery or bottom of the picture looks dark.

- **When you set the flash coverage manually, the setting was a higher number than the lens focal length, resulting in a dark periphery.**
- ▶ Set the flash coverage that is a lower number than the lens focal length or set it to auto zoom. (p.20)
- **If only the bottom of the picture looks dark, you were too close to the subject.**
- ▶ If the subject is closer than 2 m/6.6 ft, tilt the flash head downward by 7° (bounce flash). (p.19)

The flash exposure is underexposed or overexposed.

- **There was a highly reflective object (glass window, etc.) in the picture.**
- ▶ Use FE lock. (p.16)
- **The subject looks very dark or very bright.**
- ▶ Set flash exposure compensation. For a dark subject, set a decreased flash exposure. And for a bright subject, set an increased flash exposure. (p.14)
- **You used high-speed sync.**
- ▶ With high-speed sync, the effective flash range will be shorter. Make sure the subject is within the effective flash range displayed. (p.17)

The picture is really blurred.

- **The shooting mode was set to <Av>, and the scene was dark.**
- ▶ Use a tripod or set the shooting mode to <P>. (p.12)

Specifications

• Type

Type:	On-camera, E-TTL II/E-TTL/TTL autoflash Speedlite
Compatible cameras:	Type-A EOS cameras (E-TTL II/E-TTL autoflash) Type-B EOS cameras (TTL autoflash)
Guide No.:	58/190 (at 105mm focal length, ISO 100 in meters/feet)
Flash coverage:	24 - 105mm (14mm with wide panel) · Auto zoom (Flash coverage set automatically to match the lens focal length and image size) · Manual zoom · Swinging/tilting flash head (bounce flash)
Flash duration:	Normal flash: 1.2 ms or shorter, Quick flash: 2.3 ms or shorter
Color temperature	
information transmission:	Flash color temperature information transmitted to camera when flash is fired

• Exposure Control

Exposure control system:	E-TTL II/E-TTL/TTL autoflash, auto/manual external metering, manual flash
Effective flash range:	Normal flash: Approx. 0.5 - 30 m / 1.6 - 98.4 ft.
(With EF50mm f/1.4 lens at ISO 100)	Quick flash: 0.5 - 7.5 m / 1.6 - 24.6 ft. (min), 0.5 - 21 m / 1.6 - 68.9 ft. (max) High-speed sync: 0.5 - 15 m / 1.6 - 49.2 ft. (1/250 sec.)
Flash exposure compensation:	Manual, FEB: ± 3 stops in 1/3-stop increments (Manual and FEB can be combined)
FE lock:	With <FEL> button or <✳> button
High-speed sync:	Provided
Stroboscopic flash:	Provided (1 - 199 Hz)
Flash exposure confirmation:	Pilot lamp lights

• Flash Recycling (with size-AA alkaline batteries)

Recycling time/	
Flash-ready indicator:	Normal flash: Approx. 0.1 - 5 sec. / Red pilot lamp lights Quick flash: Approx. 0.1 - 2.5 sec. / Green pilot lamp lights

• Wireless Flash

Transmission method:	Optical pulse
Channels:	4
Wireless options:	OFF, Master, and Slave
Transmission range (Approx.):	Indoors: 12 - 15 m / 39.4 - 49.2 ft., Outdoors: 8 - 10 m / 26.2 - 32.8 ft. Master unit reception angle: $\pm 40^\circ$ horizontal, $\pm 30^\circ$ vertical
Controllable slave groups:	3 (A, B, and C)
Flash ratio control:	1:8 - 1:1 - 8:1 in 1/2-stop increments
Slave-ready indicator:	AF-assist beam blinks
Modeling flash:	Fired with camera's depth-of-field preview button

• Custom Functions: 14 (32 settings)

• AF-Assist Beam

Linkable AF points:	1 - 45 AF points (28mm or longer focal length)
Effective range (Approx.):	At center: 0.6 - 10 m / 2.0 - 32.8 ft., Periphery: 0.6 - 5 m / 2.0 - 16.4 ft.

• Power Source

Internal power:	Four size-AA alkaline batteries * Size-AA Ni-MH and lithium batteries also usable
Battery life (Approx. flash count):	100 - 700 flashes (with size-AA alkaline batteries)
Wireless transmissions:	Approx. 1500 transmissions (With master unit firing disabled and size-AA alkaline batteries)
Power saving:	Power off after certain period of idle operation (Approx. 1.5 min. to 15 min.) (60 min. if set as slave)
External power:	Compact Battery Pack CP-E4

• Dimensions

(W x H x D):	76 x 137 x 117 mm / 3.0 x 5.4 x 4.6 in. (excluding dust- and water-resistant adapter)
--------------	--

• Weight (Approx.): 405 g / 14.3 oz. (Speedlite only, excluding batteries)

- All specifications above are based on Canon's testing standards.
- Product specifications and external appearance are subject to change without notice.

Guide No. (at ISO 100, in meters/feet)

Normal Flash (Full Output) and Quick Flash

Flash Coverage (mm)	14	24	28	35	50	70	80	105
Normal Flash (Full output)	15/ 49.2	28/ 91.9	30/ 98.4	36/ 118.1	42/ 137.8	50/ 164	53/ 173.9	58/ 190.3
Quick Flash	Same as 1/2 to 1/6 manual flash output							

Manual Flash

Flash Output	Flash Coverage (mm)							
	14	24	28	35	50	70	80	105
1/1	15/ 49.2	28/ 91.9	30/ 98.4	36/ 118.1	42/ 137.8	50/ 164	53/ 173.9	58/ 190.3
1/2	10.6/ 34.8	19.8/ 65	21.2/ 69.6	25.5/ 83.7	29.7/ 97.4	35.4/ 116.1	37.5/ 123	41/ 134.5
1/4	7.5/ 24.6	14/ 45.9	15/ 49.2	18/ 59.1	21/ 68.9	25/ 82	26.5/ 86.9	29/ 95.1
1/8	5.3/ 17.4	9.9/ 32.5	10.6/ 34.8	12.7/ 41.7	14.8/ 48.6	17.7/ 58.1	18.7/ 61.4	20.5/ 67.3
1/16	3.8/ 12.5	7/ 23	7.5/ 24.6	9/ 29.5	10.5/ 34.4	12.5/ 41	13.3/ 43.6	14.5/ 47.6
1/32	2.7/ 8.9	4.9/ 16.1	5.3/ 17.4	6.4/ 21	7.4/ 24.3	8.8/ 28.9	9.4/ 30.8	10.3/ 33.8
1/64	1.9/ 6.2	3.5/ 11.5	3.8/ 12.5	4.5/ 14.8	5.3/ 17.4	6.3/ 20.7	6.6/ 21.7	7.3/ 24
1/128	1.3/ 4.3	2.5/ 8.2	2.7/ 8.9	3.2/ 10.5	3.7/ 12.1	4.4/ 14.4	4.7/ 15.4	5.1/ 16.7

Using a Type-B Camera

If you use the 580EX II with a Type-B camera (TTL autoflash camera), note the available features and restrictions below.

When a Type-B camera is used with the 580EX II set to autoflash, **<TTL>** will be displayed on the Speedlite's LCD panel. (With a Type-A camera, **<ETTL>** will be displayed.)

Features Available with Type-B Cameras

- TTL autoflash
- Flash exposure compensation
- FEB
- Manual Flash
- Stroboscopic flash
- Second-curtain sync
- Manual external metering
- Wireless slave flash with manual flash
- Wireless slave flash with stroboscopic flash

Features not Available with Type-B Cameras

- E-TTL II/E-TTL autoflash
- FE lock
- High-speed sync (FP flash)
- Autoflash with wireless flash
- Flash ratio set with wireless slave units

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Do not make any changes or modifications to the equipment unless otherwise specified in the instructions. If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing.
Batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
Dry batteries shall not be subjected to charging.



This mark indicates that the product complies with Australia's EMC regulations.



This Instructions booklet is dated February 2007. For information on the camera's compatibility with system accessories marketed after this date, contact your nearest Canon Service Center.

Canon

闪光灯

SPEEDLITE 580EX II

简体中文

在使用本产品之前,请务必先仔细阅读本使用说明书。
请务必妥善保管好本书,以便日后能随时查阅。
请在充分理解内容的基础上,正确使用。

感谢您购买佳能产品。

佳能闪光灯580EX II是EOS专用的高能闪光灯，自动兼容E-TTL II，E-TTL和TTL自动闪光。可以作为机载闪光灯、无线多灯闪光系统的主控单元或从属单元。与EOS-1D系列相机一样具有防尘和防水功能。

- **阅读此使用说明书的同时也请参考相机的使用手册。**

使用闪光灯之前，请阅读此使用说明书和相机的使用手册以熟悉闪光灯的操作。

- **基本操作与普通的自动曝光拍摄一样容易。**

当580EX II安装到EOS相机时，几乎所有闪光摄影的自动曝光控制都由相机来处理。

这和相机内置闪光灯(如果有的话)的使用方法几乎相同。您可以将580EX II视为内置的高能闪光灯，但是安装在外部。

- **它自动兼容相机的闪光测光模式(E-TTL II、E-TTL和TTL)。**

依照相机的闪光控制系统，在各自的闪光测光模式下对闪光灯进行自动控制。

1. E-TTL II自动闪光(带有预闪读数/镜头距离信息的评价闪光测光)
2. E-TTL自动闪光(带有预闪读数的评价闪光测光)
3. TTL自动闪光(实时闪光测光的偏离胶片平面测光)

有关相机可用的闪光测光模式，请参阅相机的使用手册。闪光灯的规格列在“外接闪光项目”中。

相机使用手册中有关闪光摄影的章节将具备**1或2闪光测光模式的相机称为A型相机**(兼容E-TTL II或E-TTL)。而将具备**3(仅兼容TTL)闪光测光模式的相机称为B型相机**。

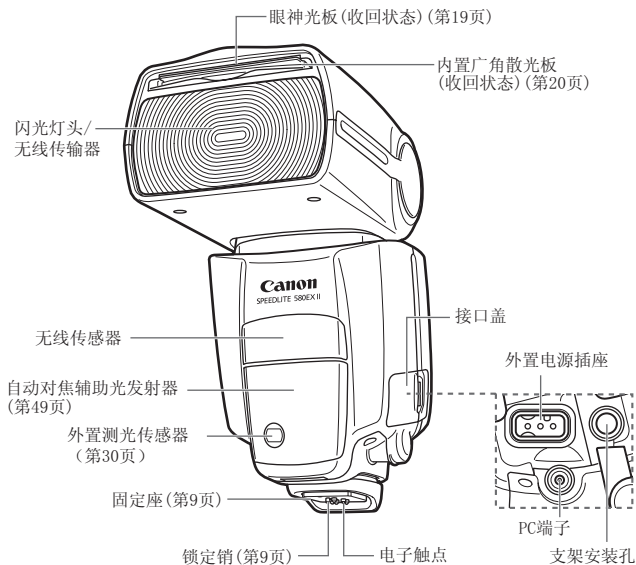
*** 此使用说明书假定您正在使用装备在A型相机上的闪光灯。**

对于B型相机，请参阅第55页。

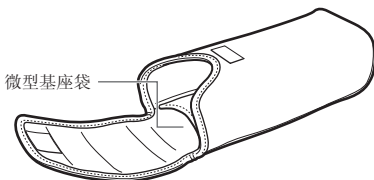
1	用前准备及基本操作	7
2	使用闪光灯	13
3	无线闪光	33
4	参考	47

本说明书中使用的约定

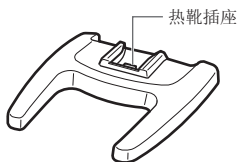
- 正文中的<>符号指的是“选择拨盘”。
- 正文中的<>符号指的是“选择 / 设置”按钮。
- 正文中的  符号指的是“自定义功能”。
- 此使用说明书中的操作步骤假定相机和闪光灯的电源开关已开启。
- 正文中使用的图标分别表示按钮、拨盘和设置。它们与相机和闪光灯上相同的图标相对应。
- (4) / (6) / (16) 图标分别表示在释放按钮后在4秒、6秒或16秒内有效的功能。
- 参考页码由(第**页)表示。
- 此使用说明书中使用以下警告符号：
 - ：该“小心”符号表示避免出现拍摄问题的警告。
 - ：该“注意”符号提供补充信息。

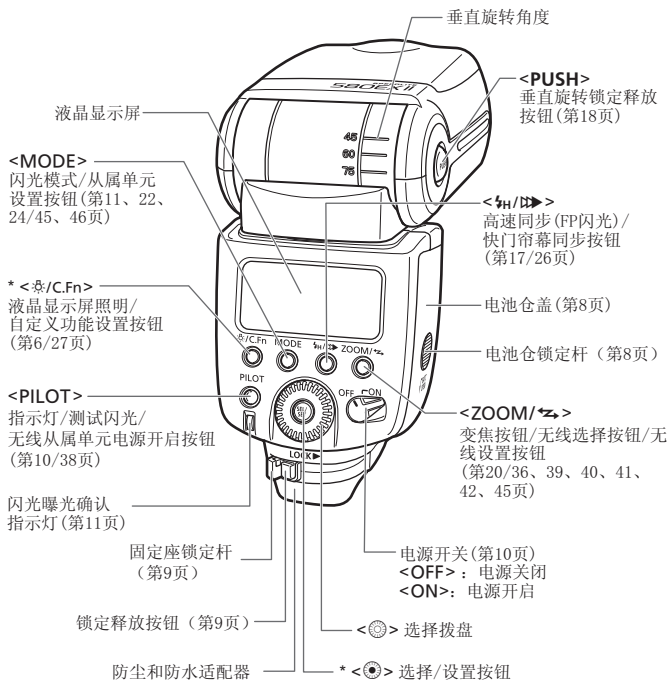


软套



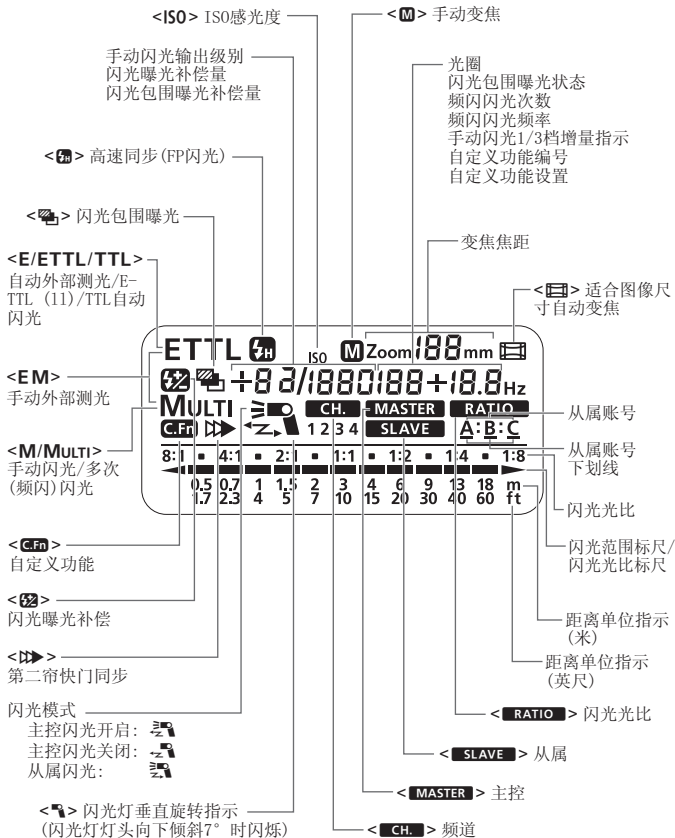
微型基座





标有星号的按钮在按下并释放按钮后，能够保持其功能激活8秒钟。按下  按钮可以使液晶显示屏照明保持12秒。

液晶显示屏



- 要照亮液晶显示屏，按下<☀>按钮。
- 实际显示的项目视当前设置而定。

1

用前准备及基本操作

安装电池	8
把闪光灯安装到相机上	9
打开电源开关	10
全自动闪光拍摄	11
在拍摄模式下使用E-TTL II和E-TTL自动闪光 ...	12

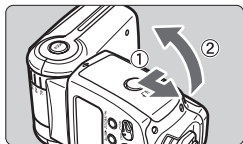


关于进行连续闪光的注意事项

- 为防止闪光灯头过热并损坏，请勿进行超过20次的连续闪光。20次连续闪光后，要让闪光灯至少冷却10分钟。
- 如果您在进行超过20次连续闪光后马上继续进行更多次闪光，内部的防过热功能可能会被激活，使充电时间变成8至20秒左右。如果发生这种现象，请让闪光灯冷却约15分钟，闪光灯便会恢复正常。

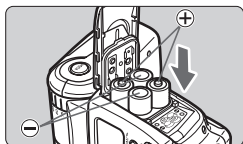
安装电池

安装4节AA型电池。



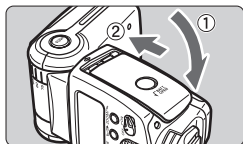
1 打开电池仓盖。

- 用您的拇指按电池仓锁定杆，然后按照箭头所示方向①说明书滑动电池仓锁定杆将电池仓盖打开。



2 安装电池。

- 按电池仓中的指示确保电池的正负触点朝向正确。



3 关闭电池仓盖。

- 按箭头所示方向滑动电池仓盖将其关闭。
- ▶ 在电池仓盖发出咔嚓声的位置，电池仓盖将被锁定。

充电时间和闪光次数(对于AA型碱性电池)

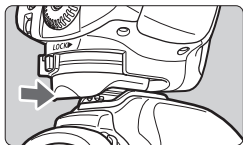
充电时间		闪光次数
快速闪光	普通闪光	
约0.1 - 2.5秒	约0.1 - 5秒	约100 - 700

- 以上数据基于新的AA型碱性电池和佳能测试标准。
- 使用快速闪光，可以在闪光灯准备就绪前进行闪光(第10页)。

- 因为电池触点的外形不规则，使用碱性电池以外的AA型电池可能会导致电池接触不良。
- 如果在连续闪光多次后更换电池，小心电池可能会很烫。

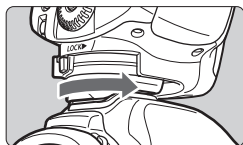
- 请使用4节相同品牌的新电池。更换电池时，请同时更换4节。
- 也可以使用AA型镍氢(Ni-MH)或锂电池。

把闪光灯安装到相机上



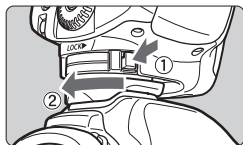
1 安装闪光灯。

- 滑动闪光灯固定座使其完全插入相机的热靴插座。



2 拧紧闪光灯。

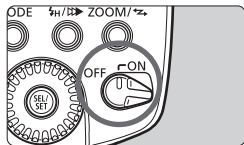
- 将固定座上的锁定杆滑动到右侧。
- ▶ 在锁定杆发出咔嚓声的位置，闪光灯将被锁定。



3 取下闪光灯。

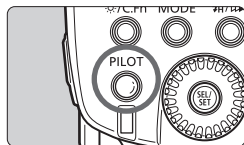
- 在按锁定释放按钮期间，将锁定杆滑动到左侧并取下闪光灯。

打开电源开关



1 将电源开关设为<ON>。

- ▶ 闪光灯开始充电。



2 检查闪光灯是否准备就绪。

- 指示灯首先发绿光（可以进行快速闪光），然后发红光（闪光灯准备就绪）。
- 按下指示灯会进行测试闪光。

关于快速闪光

指示灯仍然发绿光时，使用快速闪光，您可以在闪光灯准备就绪前进行闪光。

虽然闪光指数是完全闪光时的1/6到1/2，快速闪光适用于近处的被摄体以及需要较短的充电时间时。

将驱动模式设置为“单拍”。快速闪光不能用于连拍、闪光包围曝光、手动闪光和频闪光模式。

C.Fn 快速闪光还能用于连续闪光拍摄。（C.Fn-06→第27页）

关于自动电源关闭

为节省电池能量，闪光灯电源会在一定时间（约1分半钟到15分钟）无操作后自动关闭。要再次打开闪光灯，请半按快门按钮，或者按下闪光灯测试闪光按钮。

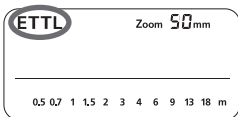
C.Fn 也可以使“自动关闭电源”无效。（C.Fn-01→第27页）



- 当相机的操作定时器 $\odot 4$ 或 $\odot 6$ 激活时，不能进行测试闪光。
- 即使电源关闭，闪光灯的设置也会保留在内存中。如果要在更换电池后保留闪光灯设置，请在电源关闭后1分钟内更换电池。

全自动闪光拍摄

将相机的拍摄模式设置为<P>（程序自动曝光）或<□>（全自动）时，E-TTL II/E-TTL全自动闪光会使闪光摄影变得和<P>模式及<□>模式下的普通自动曝光摄影一样简单。



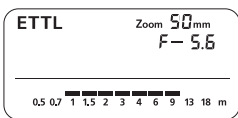
1 将闪光灯设置为<ETTL>。

- 按下<MODE>按钮以显示<ETTL>。



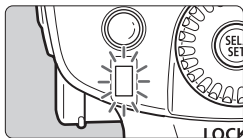
2 对被摄体对焦。

- 半按快门按钮进行对焦。
- 快门速度和光圈值将会显示在取景器中。
- 检查<⚡>图标是否出现在取景器中。



3 拍摄图像。

- 检查被摄体是否处于液晶显示屏上显示的有效范围内。
- 在快门释放前的瞬间进行一次预闪，然后进行主闪光。
- 如果获得了标准的闪光曝光，闪光曝光确认指示灯将发光约3秒。



- 即使相机兼容E-TTL II，液晶显示屏上也会显示<ETTL>。
- 如果闪光曝光确认指示灯不发光，请靠近被摄体然后再次拍摄，还可以增加相机的ISO感光度。

在拍摄模式下使用 E-TTL II 和 E-TTL 自动闪光 ■

只要将相机的拍摄模式设为<**Av**>(光圈优先自动曝光)、<**Tv**>(快门优先自动曝光)或<**M**>(手动)，您就可以使用E-TTL II/E-TTL自动闪光。

Tv	要手动设置快门速度时选择此模式。 相机将自动设置匹配此快门速度的光圈值以获得标准曝光。 ● 如果光圈值显示闪烁，意味着背景曝光不足或曝光过度。调整快门速度直到光圈值显示停止闪烁。
Av	要手动设置光圈值时选择此模式。 相机将自动设置匹配此光圈值的快门速度以获得标准曝光。 如果背景暗淡(如夜景)，将使用慢速同步以获得主被摄体和背景的标准曝光。使用闪光灯获得主被摄体的标准曝光，使用慢速快门获得背景的标准曝光。 ● 因为对于低照度场景将使用慢速快门，推荐您使用三脚架。 ● 如果快门速度显示闪烁，意味着背景曝光不足或曝光过度。调整光圈值直到快门速度显示停止闪烁。
M	要手动设置快门速度和光圈值时选择此模式。 使用闪光灯获得主被摄体的标准曝光。使用您设置的快门速度和光圈值组合来获得背景曝光。

- 如果使用<**DEP**>或<**A-DEP**>拍摄模式，结果与使用<**P**>(程序自动曝光)模式相同。

使用的闪光同步速度和光圈值

	快门速度设置	光圈值设置
P	自动设置(1/60秒至1/X秒)	自动
Tv	手动设置(30秒至1/X秒)	自动
Av	自动设置(30秒至1/X秒)	手动
M	手动设置(buLb, 30秒至1/X秒)	手动

- 1/X秒是相机的最大闪光同步速度。

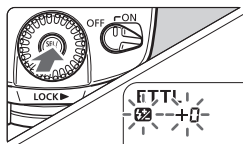
2

使用闪光灯

 闪光曝光补偿.....	14
 FEB	15
FEL: 闪光曝光锁定	16
 高速同步	17
反射闪光	18
ZOOM: 设置闪光覆盖范围并使用广角散光板...	20
M: 手动闪光	22
MULTI: 频闪闪光	24
 第二帘快门同步	26
C.Fn: 设置自定义功能	27
外部闪光测光	30
用相机的菜单画面进行闪光灯控制	32

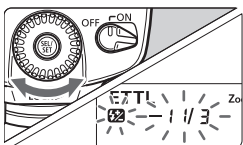
闪光曝光补偿

可以像设置普通曝光补偿一样设置闪光曝光补偿。可以在±3档间以1/3档为增量设置闪光曝光补偿量。（如果相机以1/2档为增量设置曝光补偿，将以1/2档为增量设置闪光曝光补偿。）



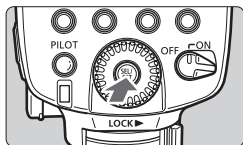
1 选择< >。

- 按下<  >按钮令<  >显示。
- ▶ <  >图标和闪光曝光补偿量会闪烁。



2 设置闪光曝光补偿量。

- 转动<  >拨盘设置曝光补偿量。
- 要取消闪光曝光补偿，将闪光曝光补偿量设为“+0”。



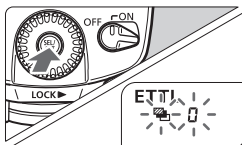
3 按下< >按钮。

- ▶ 将设置闪光曝光补偿。

 如果已经使用闪光灯和相机设置闪光曝光补偿，则闪光灯的闪光曝光补偿量将优先于相机的闪光曝光补偿量。

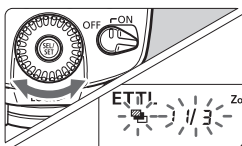
C.Fn 可以限制为仅使用<  >拨盘设置闪光曝光补偿。（C.Fn-13→第27页）

可以进行三次闪光拍摄，每次拍摄都在 ± 3 档间以 $1/3$ 档(如果相机仅以 $1/2$ 档为增量调节则以 $1/2$ 档为增量调节)为增量自动更改闪光输出，称之为FEB(闪光包围曝光)。



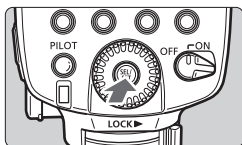
1 选择< >。

- 按下<  >按钮令<  >显示。
- ▶ <  >图标和包围曝光量会闪烁。



2 设置闪光包围曝光量。

- 转动<  >拨盘设置包围曝光量。



3 按下< >按钮。

- ▶ 将设置FEB(闪光包围曝光)。



- 3次拍摄全部完成后，闪光包围曝光将被自动取消。
- 对于闪光包围曝光，将相机的驱动模式设为“单拍”。并在拍摄前确保闪光灯准备就绪。
- 您还可以组合使用闪光包围曝光和闪光曝光补偿以及闪光曝光锁定。

C.Fn 您可以防止进行3次拍摄后闪光包围曝光被自动取消。(C.Fn-03→第27页)

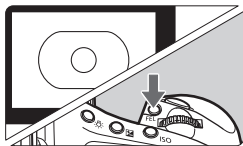
C.Fn 可以改变闪光包围曝光拍摄顺序。(C.Fn-04→第27页)

FEL: 闪光曝光锁定

使用FE（闪光曝光）锁定，您可以为场景的任何部分锁定正确的闪光曝光设置。

液晶显示屏上显示<ETTL>时，按下相机的<FEL>按钮。如果相机没有<FEL>按钮，按下<★>按钮。

1 对被摄体对焦。



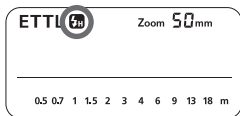
2 按下<FEL>按钮。（☞16）

- 将取景器中央对准被摄体，然后按下<FEL>按钮。
- ▶ 闪光灯将会进行预闪，并将被摄体所需的闪光输出保留在内存中。
- ▶ “FEL”将在取景器中显示0.5秒。
- 每次按下<FEL>按钮时，闪光灯将进行预闪并锁定新的闪光曝光设置。

- 如果被摄体太远，将导致曝光不足，<⚡>图标将在取景器中闪烁。请靠近被摄体然后再次尝试闪光曝光锁定。
- 如果液晶显示屏上不显示<ETTL>，将不能设置闪光曝光锁定。
- 如果被摄体太小，闪光曝光锁定效果可能不太好。

高速同步

使用高速同步（FP闪光），您可以在所有的快门速度下同步使用闪光灯。高速同步闪光在使用光圈优先对人像进行填充闪光时特别方便。



选择<>。

- 按下</▶>按钮令<>显示。
- 在取景器中，检查<>图标是否显示。



- 如果设置快门速度等于或慢于相机的最大闪光同步速度，取景器中将不显示<>。
- 使用高速同步，快门速度越高，有效的闪光范围就越小。在液晶显示屏上检查有效的闪光范围。
- 要恢复普通闪光，再次按下</▶>按钮。<>图标会消失。
- 无法设置频闪闪光。

反射闪光

通过将闪光灯头指向墙壁或天花板，闪光在照亮被摄体前被墙面反射。这可以减轻被摄体背后的阴影，获得更自然的摄影效果。称之为反射闪光。

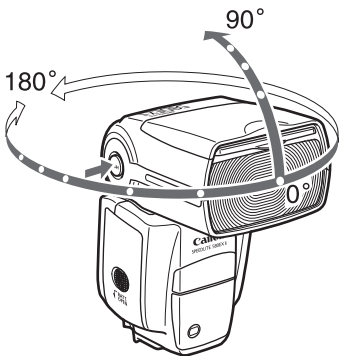
设置反射方向

按住<PUSH>按钮并旋转闪光灯头。

如果自动设置闪光覆盖范围，闪光覆盖范围将被固定为50毫米。

液晶显示屏上也会显示<- ->毫米。

- 您还可以手动设置闪光覆盖范围。

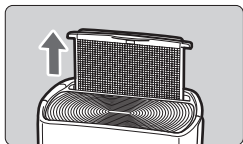


- 如果墙壁或天花板太远，反射闪光可能太弱并导致曝光不足。
- 墙壁或天花板应该是平坦的、白色的以利于高效的反射。如果反射表面不是白色的，照片上将出现偏色。
- 拍摄完毕后，如果闪光曝光确认指示灯没有发光，请使用更大的光圈再试一次。

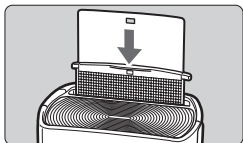
创建眼神光

使用眼神光板，您可以在被摄体的眼睛中创建眼神光以使面部表情更加生动。

1 将闪光灯头向上旋转90度。



2 拉出广角散光板。
► 同时弹出眼神光板。



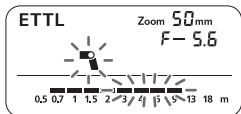
3 推入广角散光板。
● 仅推入广角散光板。
● 按照反射闪光中相同的步骤进行。



- 请将闪光灯头向前指然后向上旋转90度。如果左右旋转闪光灯头就不会产生眼神光。
- 要获得最好的眼神光效果，被摄体不能处于相机1.5米/4.9英尺以内。

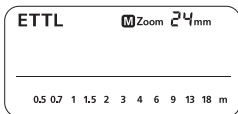
近距离闪光拍摄

要拍摄位于大约0.5 - 2米（1.6 - 6.6英尺）范围内的被摄体时，按住<PUSH>按钮并将闪光灯头向下倾斜7度以照亮图像的下部。



ZOOM: 设置闪光覆盖范围并使用广角散光板 ■

可以设置闪光覆盖范围以匹配24 - 105毫米的镜头焦距。可以自动或手动设置闪光覆盖范围。同样,使用内置的广角散光板,闪光覆盖范围可以扩展为14毫米广角镜头。



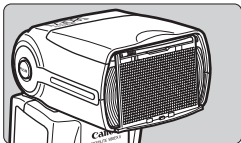
按下<ZOOM/↔>按钮。

- 旋转<⊙>拨盘更改闪光覆盖范围。
- 不显示<M>时,将自动设置闪光覆盖范围。



- 如果手动设置闪光覆盖范围,确保其覆盖镜头焦距,这样照片就不会出现阴影边缘。
- 如果使用市售的同步电缆连接相机和闪光灯的PC端子,请手动设定闪光覆盖范围。

使用广角散光板



如图所示拉出广角散光板并将其置于闪光灯头上。闪光覆盖范围将扩展至14毫米。

- 同时弹出眼神光板。请推回眼神光板。
- <ZOOM/↔>按钮不起作用。



闪光覆盖范围不兼容EF15mm f/2.8鱼眼镜头。

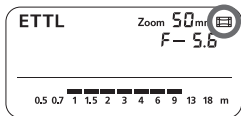


- 如果在广角散光板拉出的情况下使用反射闪光,液晶显示屏全部显示内容将闪烁以告警。因为被摄体将被反射闪光和直接闪光同时照亮,这样看起来不自然。
- 轻轻地拉出广角散光板。用力过度可能会使广角散光板脱离闪光灯。

根据图像尺寸自动变焦

EOS DIGITAL相机具有三种图像尺寸中的一种。镜头的有效焦距根据相机的图像尺寸而变化。闪光灯自动识别EOS DIGITAL相机的图像尺寸并自动设置适合24 - 105毫米镜头焦距的闪光覆盖范围。

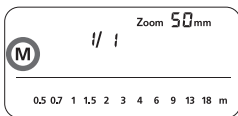
将闪光灯安装到兼容的相机时，闪光灯的液晶显示屏上将出现<  >。



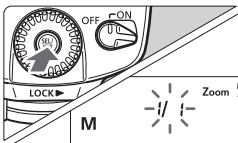
C.Fn 可以使自动变焦无效。(C.Fn-09→第27页)

M: 手动闪光

您可以在1/128功率至1/1全功率间以1/3档为增量设置闪光输出。
为获得正确的闪光曝光，请使用手持的闪光测光表确定所需的闪光输出。

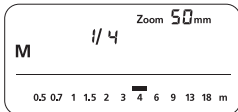


1 按下<MODE>按钮以显示<M>。



2 设置闪光输出。

- 按下<⊙>按钮。
- ▶ 闪光输出闪烁。
- 旋转<⊙>拨盘设置闪光输出，然后按下<⊙>按钮。
- 半按快门按钮检查显示的有效闪光范围。



显示闪光输出

拍摄过程中更改闪光输出时，下表将清楚地显示光圈值是如何更改的，如1/2-0.3→1/2→1/2+0.3。您可以在增加或减少闪光输出时查看光圈值是如何更改的。

例如，将闪光输出减少至1/2、1/2-0.3或1/2-0.7，然后再将其增加至大于1/2、1/2+0.3、1/2+0.7时，将显示1/1。

(示例) 减小闪光输出指数→

1/1	1/1-0.3	1/1-0.7	1/2	1/2-0.3	1/2-0.7	1/4	...
	1/2+0.7	1/2+0.3		1/4+0.7	1/4+0.3		

←增加闪光输出指数

测光手动闪光曝光

当闪光灯安装在EOS-1D系列相机上时，您可以手动为近距被摄体设置闪光水平。

1 设置相机和闪光灯。

- 将相机的拍摄模式设置为<M>或<Av>。
- 将闪光灯设置为手动闪光。

2 对焦被摄体。

- 手动对焦。

3 设置18%的灰卡。

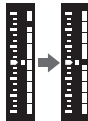
- 将灰卡放在被摄体的位置。
- 在取景器中，位于中心部的整个点测光环应该覆盖灰卡。

4 按下<FEL>按钮。（16）

- ▶ 闪光灯将会进行预闪，并将被摄体所需的闪光输出保留在内存中。
- ▶ 在取景器的右侧，曝光水平指示会显示正确闪光曝光的闪光曝光水平。

5 设置闪光曝光水平。

- 调节闪光灯的手动闪光水平和相机光圈，以使闪光曝光水平与标准曝光索引对准。



6 拍摄照片。

- 取下灰卡并拍摄照片。

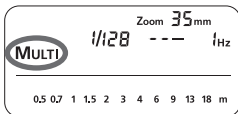


本功能只在与EOS-1D系列相机相连的具有手动闪光的EX系列闪光灯上工作。

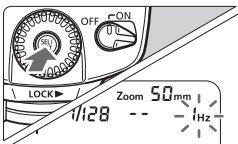
MULTI: 频闪闪光

使用频闪闪光，可以发出一系列快速的闪光。它可以在一张照片上拍摄移动物体的多个图像。

您可以设置闪光频率（每秒的闪光次数，以Hz表示）、闪光次数和闪光输出。

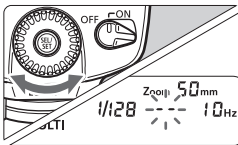


1 按下<MODE>按钮以显示<MULTI>。



2 选择要设置的项目。

- 按下<SEL>按钮选择项目（闪烁）。



3 设置想要的数字。

- 旋转<SEL>拨盘设定数字，然后按下<SEL>按钮。
- ▶ 下一个要设置的项目将闪烁。
- 设置闪光输出后，按下<SEL>按钮，所有设置都将显示出来。

计算快门速度

在频闪闪光过程中，到闪光停止为止快门应保持开启状态。使用下面的公式计算快门速度，然后用相机进行设置。

闪光次数/闪光频率=快门速度

例如，如果闪光次数是10，闪光频率是5 Hz，快门速度则至少为2秒。



为防止闪光灯过热并损坏，请勿执行连续10次以上的频闪闪光连拍。闪光10次后，请让闪光灯至少冷却15分钟。如果您试图执行连续10次以上的频闪闪光连拍，为防止闪光灯过热，闪光可能自动停止。如果发生了这种情况，请让闪光灯至少冷却15分钟。



- 反光很强的被摄体在暗背景前使用频闪闪光更加有效。
- 推荐使用三脚架、遥控开关和外置电源。
- 闪光输出为1/1或1/2时不能设置频闪闪光。
- 频闪闪光时也可以使用“buLb”。
- 如果闪光次数显示为——，则闪光灯会连续闪光，直到快门关闭或电池耗尽。如下表所示，闪光次数将受到限制。

最大频闪闪光次数

闪光输出 \ Hz	1	2	3	4	5	6 - 7	8 - 9
1/4	7	6	5	4	4	3	3
1/8	14	14	12	10	8	6	5
1/16	30	30	30	20	20	20	10
1/32	60	60	60	50	50	40	30
1/64	90	90	90	80	80	70	60
1/128	100	100	100	100	100	90	80

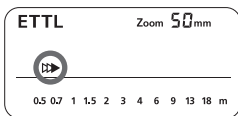
闪光输出 \ Hz	10	11	12 - 14	15 - 19	20 - 50	60 - 199
1/4	2	2	2	2	2	2
1/8	4	4	4	4	4	4
1/16	8	8	8	8	8	8
1/32	20	20	20	18	16	12
1/64	50	40	40	35	30	20
1/128	70	70	60	50	40	40

- 如果闪光次数显示为——，则不论闪光频率是多少，最大的闪光次数如下表所示。

闪光输出	1/4	1/8	1/16	1/32	1/64	1/128
闪光次数	2	4	8	12	20	40

▶▶ 第二帘快门同步

使用慢速快门，您可以在被摄体后创建一条光线轨迹。在快门关闭前的瞬间闪光灯闪光。



按下<⚡/▶▶>按钮以显示<▶▶>。

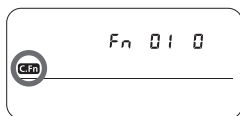


- 将相机的拍摄模式设置为“buLb”时，第二帘快门同步效果甚佳。
- 要恢复普通闪光，再次按下<⚡/▶▶>按钮。<▶▶>图标会消失。
- 使用E-TTL II/E-TTL时，即使是慢速快门，闪光灯也会闪光两次。第一次闪光是预闪，这不是故障。
- 无法设置频闪闪光。
- 无法设置无线闪光。

C.Fn：设置自定义功能

您可以按照自己的拍摄喜好自定义闪光灯的功能。使用自定义功能来完成设置。

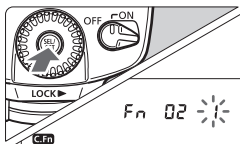
自定义功能编号	功能	设置编号	设置和说明	参考页次
C. Fn-00	距离指示显示	0	米(m)	-
		1	英尺(ft)	-
C. Fn-01	自动关闭电源	0	启动	第10页
		1	关闭	
C. Fn-02	造型闪光	0	启动(景深预览按钮)	第44页
		1	启动(测试闪光按钮)	
		2	启动(使用全部按钮)	
		3	关闭	
C. Fn-03	闪光包围曝光自动取消	0	启动	第15页
		1	关闭	
C. Fn-04	闪光包围曝光顺序	0	0 → - → +	
		1	- → 0 → +	
C. Fn-05	闪光测光模式	0	E-TTL II/E-TTL	第12页
		1	TTL	第55页
		2	外部闪光测光:自动	第30页
		3	外部闪光测光:手动	第30页
C. Fn-06	用连拍快速闪光	0	关闭	第10页
		1	启动	
C. Fn-07	用自动闪光测试闪光	0	1/32	-
		1	全输出	-
C. Fn-08	自动对焦辅助光闪光	0	启动	第49页
		1	关闭	
C. Fn-09	图像感应器尺寸的自动放大	0	启动	第21页
		1	关闭	
C. Fn-10	从属单元自动关闭电源计时器	0	60分	第39页
		1	10分	
C. Fn-11	从属单元自动关闭电源取消	0	8小时内	
		1	1小时内	
C. Fn-12	用外置电源给闪光灯充电	0	闪光灯和外置电源	第48页
		1	外置电源	
C. Fn-13	闪光曝光测光设置	0	闪光灯按钮和转盘	第14页
		1	仅闪光灯转盘	



1 按住<☀/C.Fn>按钮，直到显示<C.Fn>。

2 选择自定义功能编号。

- 旋转<☉>拨盘设置自定义功能编号。



3 更改设置。

- 按下<☉>按钮。
- ▶ 自定义功能编号闪烁。
- ▶ 旋转<☉>拨盘设置想要的编号，然后按下<☉>按钮。
- ▶ 设置自定义功能后按下<MODE>按钮，相机可以进行拍摄。

C. Fn-02-3: 检查景深时很方便。(第44页)

C. Fn-12: 如果使用外置电源, 将同时使用内置电池和外置电源给闪光灯充电。这种情况下, 当内置电池先耗尽时, 可能无法拍摄。如果设置“1”, 将仅使用外置电源给闪光灯充电。这样内置电池的使用时间将会变长。注意, 即使设置“1”, 闪光灯仍然需要内置电池进行闪光控制。



- C. Fn-05-1设置仅适用于EOS系列胶片相机。
如果您使用EOS DIGITAL相机或EOS REBEL T2/300X, 请勿进行该设置。
如果为这些相机设置C. Fn-05-1, 闪光控制将不会正常工作。闪光灯可能不闪光或仅以全输出闪光。
- 如果您使用A型相机并设置了C. Fn-05-1, 将无法使用无线自动闪光拍摄。
- 如果使用闪光灯或相机设置“自动对焦辅助光闪光关闭”, 将不会发射自动对焦辅助光。

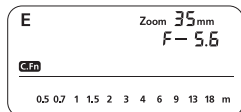


如果您使用B型相机, 即使设置C. Fn-05-0, E-TTL II/E-TTL自动闪光也不会工作。

外部闪光测光

由外置测光传感器对闪光灯所反射的被摄体进行实时测光。当达到标准闪光曝光时，会自动关闭闪光输出。提供与EOS-1D Mark III兼容的自动外部测光，以及与所有EOS相机兼容的手动外部测光。

E: 自动外部测光



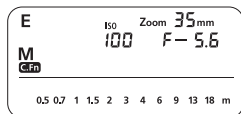
设置自动外部测光。

- 将闪光灯自定义功能设置为C.Fn-05-2。（第27页）



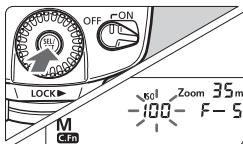
- 使用自动外部测光，可以用闪光灯实时自动设置相机的ISO感光度和光圈。
- 还可以与闪光曝光补偿（第14页）和闪光包围曝光（FEB）（第15页）一起使用自动外部测光。

EM: 手动外部测光



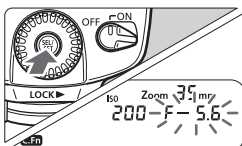
1 设置手动外部测光。

- 将闪光灯自定义功能设置为C.Fn-05-3。（第27页）



2 将闪光灯设置为相机的ISO感光度。

- 按下<ISO>按钮，令ISO感光度闪烁。
- 旋转<ISO>拨盘设置ISO感光度，然后按下<ISO>按钮。



3 将闪光灯设置为相机的光圈设置。

- 按下<⊙>按钮，令光圈设置闪烁。
- 旋转<⊙>拨盘设置光圈，然后按下<⊙>按钮。



- 完成设置后，将在闪光灯的液晶显示屏上显示有效的闪光范围。
- 使用手动外部测光，您可以用同步电缆连接相机和闪光灯的PC端子，并将闪光灯放在与相机不同的位置。
- 您无法用同步电缆将闪光灯连接在另一个闪光灯的PC端子上。第二个闪光灯不会闪光。



用相机的菜单画面进行闪光灯控制

如果将闪光灯安装在具有外接闪光灯控制功能的EOS相机上，该相机可以设定闪光灯设置。可以在相机的菜单画面上查看所有的闪光灯设置。

● 设置闪光灯功能

根据闪光测光模式和闪光模式的不同，可设置的功能不同。

- 闪光模式
- 快门同步（第一/第二帘幕）
- FEB
- 闪光曝光补偿
- 闪光测光模式
- 闪光灯闪光
- 清除闪光灯设置

● 闪光灯自定义功能

- C. Fn-00 - 13，共14个

● 清除所有闪光灯自定义功能

只有C. Fn-00不会被清除。

闪光功能设置画面*

闪光灯功能设置	
闪光模式	E-TTL II
快门同步	前帘同步
闪光包围曝光	-3.2.1.0.1.2*3
闪光曝光补偿	-3.2.1.0.1.2*3
E-TTL II	评价
闪光灯闪光	启动
清除闪光灯设置	

闪光C. Fn设置画面*

闪光灯自定义功能设置													
自动关闭电源													
0:启动													
1:关闭													
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

*画面为EOS-1D Mark III的画面。

❗ 如果已经使用闪光灯设置了闪光曝光补偿，则无法用相机设置闪光曝光补偿。要用相机进行设置时，首先将闪光灯的闪光曝光补偿设置为“0”。

🔧 如果用相机和闪光灯设置了闪光曝光补偿以外的闪光灯自定义功能和闪光功能设置，最后所进行的设置将生效。

3

无线闪光

关于无线闪光	34
无线设置	36
全自动无线闪光	37
E-TTL II 的闪光光比	41
为各个从属单元设置闪光输出	45
使用从属单元设置手动闪光和频闪闪光	46

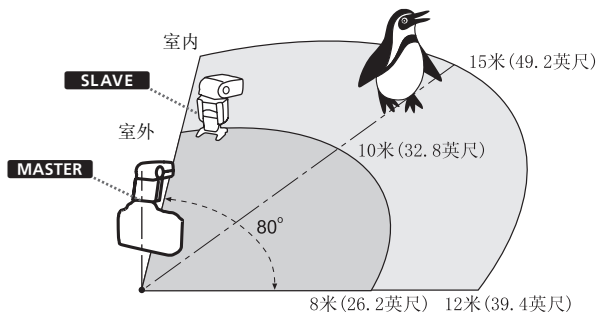
关于无线闪光

由于多种佳能闪光灯具备无线闪光功能，您可以像使用普通E-TTL II自动闪光一样简单来创建多种照明效果。

使用安装在相机上的580EX II (主控单元)输入的设置，也会被传输到由主控单元无线控制的从属单元中。因此，您根本无需在拍摄过程中操作从属单元。

基本无线结构如下所示。您唯一需要做的是将主控单元设置为<ETTL>以便启用无线E-TTL II自动闪光(第37页)。请注意部分A型相机早于EOS-1D Mark II和EOS 30V/30V DATE，将使用E-TTL自动闪光。

设置位置和操作范围

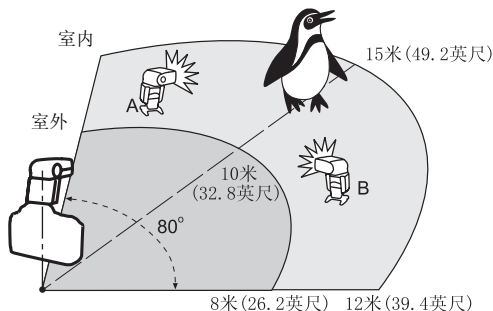


- 使用主控单元设定的任何闪光曝光补偿量、高速同步(FP闪光)、闪光曝光锁定、闪光包围曝光量、手动闪光和频闪闪光设置都会被自动传输到从属单元。
- 即使有多个从属单元，也将经由无线控制以相同方式控制所有的闪光灯。
- 设置为从属单元的580EX II也可通过闪光灯传输器ST-E2(选购)进行无线控制。
- 下文中，“主控单元”指安装在相机上的580EX II，“从属单元”指无线控制的580EX II。

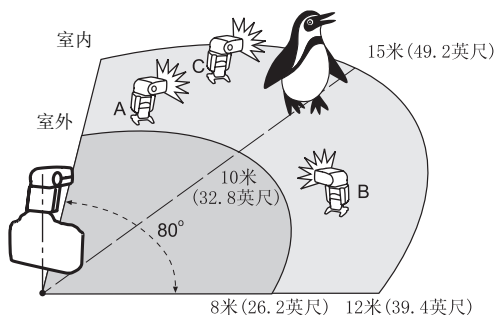
多闪光灯，无线照明配置

您可以创建两个或三个从属单元组并设置E-TTL II自动闪光拍摄的闪光光比(第41-45页)。

两个从属单元组的无线闪光(第41页)



三个从属单元组的无线闪光(第43页)



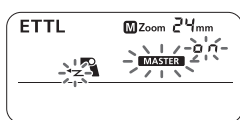
无线设置

您可以在通常闪光和无线闪光之间切换。对于通常闪光，请务必将无线设置为“关”。

主控单元设置

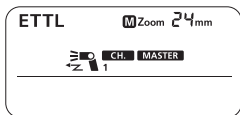


- 1 按下<ZOOM>按钮2秒钟或更长，直到显示按左图所示闪烁。

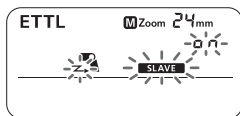


- 2 将显示设为主控单元。

- 旋转<☉>拨盘直到<MASTER>闪烁，然后按下<☉>按钮。
- ▶ 将显示<MASTER>和<CH.>，闪光灯被设为主控单元。

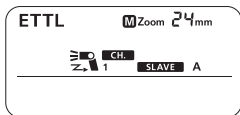


从属单元设置



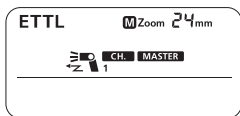
- 将显示设为从属单元。

- 进行上述的“主控单元设置”操作。在步骤2时，旋转<☉>拨盘直到<SLAVE>闪烁，然后按下<☉>按钮。
- ▶ 将显示<SLAVE>和<CH.>，闪光灯被设为从属单元。

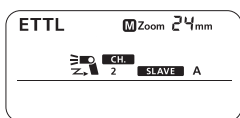


全自动无线闪光

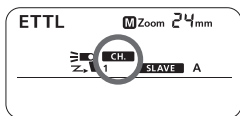
此方法使用E-TTL自动闪光控制全部的闪光输出使所有的闪光灯以相同的闪光量输出闪光。



- 1 将安装到相机的580EX II设置为主控单元。



- 2 将其它580EX II闪光灯设置为无线从属单元。



- 3 检查通讯频道。

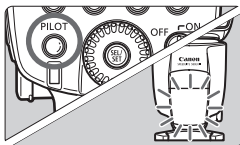
- 如果主控单元和从属单元被设置为不同的频道，请将它们设置为相同的频道。（第40页）

- 4 放置相机和闪光灯。

- 将闪光灯放置在下页所示的范围内。

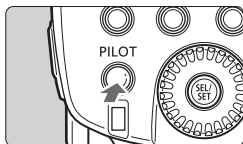
- 5 将主控单元的闪光模式设置为<ETTL>。

- 拍摄时，从属单元也会被自动设置为<ETTL>。



- 6 检查闪光灯是否准备就绪。

- 当从属单元准备闪光时，自动对焦辅助光每秒闪烁一次。

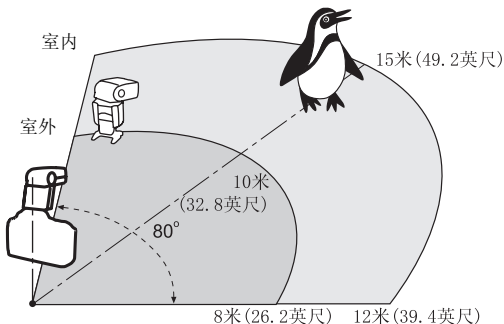


7 检查闪光操作。

- 按主控单元的测试闪光按钮。
- 从属单元将闪光。如果闪光灯不闪光，对着主控单元调整从属单元的角度以及从属单元到主控单元的距离。

8 设置相机并拍摄。

- 以与普通闪光拍摄相同的方式设置相机。



- 使用微型基座(提供三脚架插座)支撑从属单元。
- 使用反射功能旋转从属单元，使其无线传感器朝向主控单元。
- 在室内，无线信号也可能被墙壁反射，因此从属单元的位置不必非常精确。
- 放置从属单元后，务必在拍摄前测试无线操作。
- 请勿在主控单元和从属单元之间放置任何障碍物。障碍物可能会遮挡无线信号的传输。



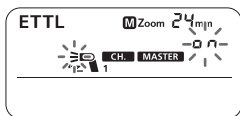
- 闪光灯的变焦设置被自动设置为24毫米。可以更改主控单元的变焦设置。但是，请注意主控单元通过预闪将无线信号传输到从属单元。因此，闪光覆盖范围必须覆盖从属单元所在位置。如果要更改主控单元的变焦设置，请务必在拍摄前测试无线闪光操作。
- 如果从属单元自动关闭电源，可以通过按主控单元的测试闪光按钮将从属单元重新打开。
- 当相机的操作定时器 4 或 6 激活时，不能进行测试闪光。

C.Fn 可以改变从属单元的自动关闭电源时间。(C.Fn-10→第27页)

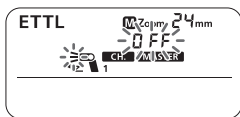
C.Fn 主控单元可以改变从属单元自动关闭电源取消的时间长度。(C.Fn-11→第27页)

主控单元闪光打开/关闭

您可以禁用主控单元闪光，这样就只有从属单元的闪光灯闪光。

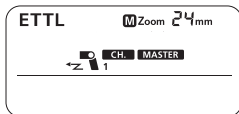


- 1 按下 **<ZOOM/↔>** 按钮，按左图所示显示闪烁。



- 2 禁用主控单元的闪光灯闪光。

- 旋转 拨盘选择 **<OFF>**，然后按下 按钮。
- ▶ 图标将变为 。



即使您禁用主控单元的闪光灯闪光，它仍然会进行预闪以传输无线信号。

使用全自动无线闪光

闪光曝光补偿和主控单元设定的其他设置会自动设置到从属单元中。因此，您无需操作从属单元。可以与普通闪光拍摄相同的方式对无线闪光进行以下设置。

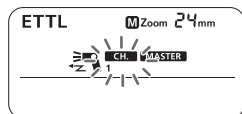
- 闪光曝光补偿
- 高速同步 (FP 闪光)
- 闪光曝光锁定
- FEB (闪光包围曝光)
- 手动闪光
- 频闪闪光



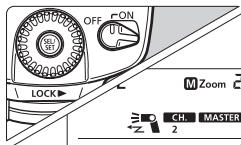
使用闪光曝光锁定，如果有一个闪光灯将会导致曝光不足，<⚡>图标将在取景器中闪烁。开大光圈或将从属单元移近被摄体。

设置通讯频道

如果附近有另一个佳能无线闪光系统，您可以更改频道编号以防止信号混淆。主控单元和从属单元都必须设置为相同的频道编号。



1 按下<ZOOM/↔>按钮，<CH.>闪烁。



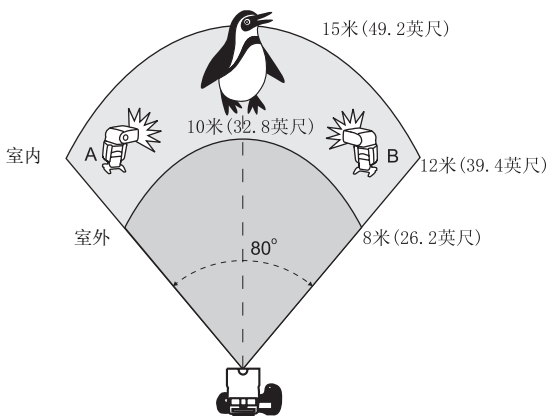
2 设置频道编号。

- 旋转<DIAL>拨盘选择频道编号，然后按下<SET/OK>按钮。

E-TTL II的闪光光比

使用一个主控单元和一个从属单元或两个从属单元组，您可以设置E-TTL II自动闪光拍摄的闪光光比。

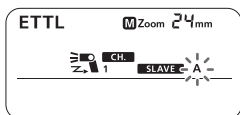
下面的例子中含有两个从属单元和一个禁用闪光的主控单元。



设置从属单元

通过设置从属账号可以将两个从属单元分配到不同的从属单元组。

- 1 将无线模式设置为 **< SLAVE >**。
(第36页)



- 2 按下 **< ZOOM / >** 按钮，**< A >** 闪烁。

3 设置从属账号。

- 按下<  >按钮。
- ▶ 将设置从属账号< **A** >。
- 对于另一个从属单元，执行步骤1和2，旋转<  >拨盘选择< **B** >，然后按下<  >按钮。
- 将设置从属账号< **B** >。

设置主控单元并拍摄

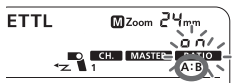
1 将无线模式设置为< **MASTER** >。 (第36页)

2 禁用主控单元的闪光灯闪光。 (第39页)

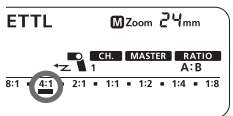
3 按下< **ZOOM/** >按钮， < **RATIO** >闪烁。



4 选择闪光光比。 ● 旋转< >拨盘选择< **A:B** >，然后按下< >按钮。



5 设置闪光光比。 ● 旋转< >拨盘设置闪光光比。



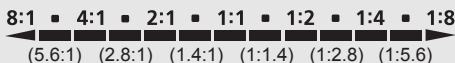
6 设置相机并拍摄。

- 以与普通闪光拍摄相同的方式设置相机。

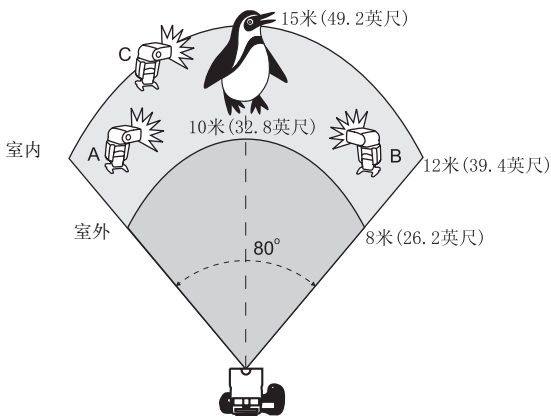
 使用EOS 50/50E、EOS 500N、EOS IX、EOS IX Lite/IX7、EOS 300和EOS 66时，无法设置多个闪光灯的闪光光比。



- 8:1 - 1:1 - 1:8 的闪光光比范围相当于 3:1 - 1:1 - 1:3 的光圈范围 (以 1/2 档为增量)。
- ■ 标记下的闪光光比显示在比例尺下的圆括号中。



三个从属单元组的无线闪光



您可以使用从属单元A组和B组并添加C组从属单元。使用从属单元组A和B获得被摄体的标准闪光曝光，从属单元组C照亮背景以消除阴影。

1 设置从属单元。

- 请参阅第41页上的“设置从属单元”将从属单元帐号设置为<A>，或<C>。
- 对于从属单元<C>，必要时还要设置闪光曝光补偿。

2 设置主控单元并拍摄。

- 按照第42页上的“设置主控单元并拍摄”进行操作。在步骤4中，选择<A:B C>。

- 如果设置了<RATIO A:B>，从属单元组<C>中的从属单元不会闪光。
- 如果将从属单元组<C>中的从属单元朝向被摄体，被摄体将曝光过度。

造型闪光

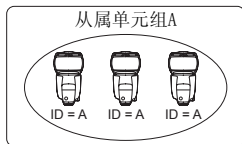
如果相机有景深预视按钮，按下该按钮将会进行1秒钟的连续闪光。称之为造型闪光。

造型闪光使您能够查看被摄体上的光影效果及照明平衡。对于无线和普通闪光拍摄，都可以进行造型闪光。

- 请勿连续触发10次以上造型闪光。如果您连续进行10次造型闪光，请让闪光灯至少冷却10分钟，以防止闪光灯头过热或损坏。

 EOS 300和B型相机不能进行造型闪光(第2页)。

关于从属单元组控制

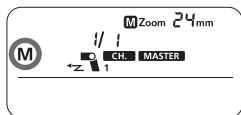


例如，如果将三个从属单元的从属账号都设置为<A>，这三个从属单元将被作为从属单元组A的一个闪光灯来控制。

为各个从属单元设置闪光输出

使用手动闪光和多闪光灯，您可以对每个从属单元设置不同的闪光输出。

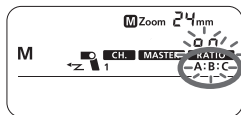
使用主控单元完成所有设置。



1 按下<MODE>按钮以显示<M>。

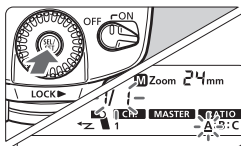


2 按下<ZOOM/>按钮，
<RATIO>闪烁。



3 选择闪光光比。

- 旋转<DISP>拨盘选择<A:B>或<A:B:C>，然后按下<DISP>按钮。



4 设置闪光输出。

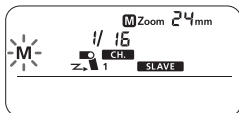
- 按下<DISP>按钮。
- ▶ 从属账号<A>将闪烁。
- 旋转<DISP>拨盘设置<A>的闪光输出，然后按下<DISP>按钮。
- 从属账号将闪烁。旋转<DISP>拨盘设置的闪光输出，然后按下<DISP>按钮。
- 从属账号<C>将闪烁。旋转<DISP>拨盘设置<C>的闪光输出，然后按下<DISP>按钮。
- ▶ 所有的从属账号将发光。

使用从属单元设置手动闪光和频闪闪光

可以使用从属单元手动设置手动闪光和频闪闪光。

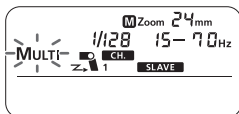
就像使用影室闪光灯一样，您可以为各个从属单元分别设置闪光输出以进行无线或手动闪光。

手动闪光



- 按住<MODE>按钮2秒或以上。
- ▶ <M>将闪烁。
- 设置手动闪光输出(第22页)。

频闪闪光



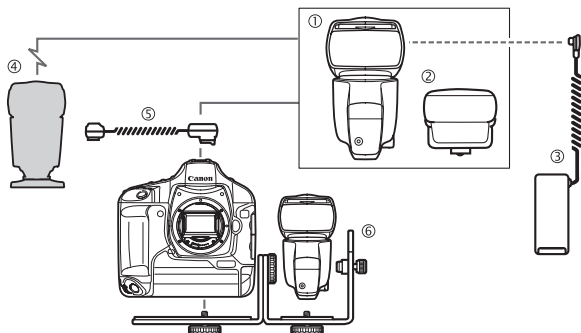
- 按住<MODE>按钮2秒或以上。
- ▶ <M>将闪烁。
- 再次按下<MODE>按钮，<MULTI>将闪烁。
- 设置频闪闪光(第24页)。

4

参考

580EX II系统	48
故障排除指南	50
规格	52
使用B型相机	55

580EX II系统



① 闪光灯580EX II (机载/主控单元)

② 闪光灯传输器ST-E2

设置为从属单元的580EX II/430EX的专用无线控制传输器。

③ 电池CP-E4

体积小、重量轻的便携式外置电源。与580EX II具有相同水平的防尘和防水功能。它使用8节AA型碱性或镍氢(Ni-MH)电池。还可以使用AA型锂电池。

④ 具有从属单元功能的EX-系列闪光灯

⑤ 遥控闪光灯插座电线OC-E3

用于在60厘米/2英尺范围内将580EX II连接到相机，与580EX II具有相同水平的防尘和防水功能。可以使用所有EOS相机的自动功能。

⑥ 闪光灯支架SB-E2



若使用外置电池组，请务必使用以上的③。如果使用非佳能品牌的外置电池组，则有可能引起故障。

关于色温信息传输

闪光灯闪光时，色温信息被传输到EOS DIGITAL相机。此功能可以优化闪光照片的白平衡。当相机的白平衡被设为<AWB>或<⚡>时，该功能自动生效。

要查看相机是否配备此功能，请参阅相机使用手册“规格”中的“白平衡”。

关于自动对焦辅助光

在低照度或低对比度条件下，将自动发射内置的自动对焦辅助光，使自动对焦更容易。所有的EOS相机都具备自动对焦辅助光功能。自动对焦辅助光兼容焦距大于和等于28毫米的镜头。有效范围如下所示。

位置	有效范围
中央	0.6 - 10米/2.0 - 32.8英尺
边缘	0.6 - 5米/2.0 - 16.4英尺

故障排除指南

如果遇到问题，请参阅此故障排除指南。

闪光灯不闪光。

- 电池安装方向错误。
 - ▶ 以正确的方向安装电池。(第8页)
- 闪光灯的内置电池耗尽。
 - ▶ 如果闪光灯充电时间是30秒或更长，请更换电池。(第8页)
 - ▶ 即使您使用外置电池，也要安装闪光灯的内置电池。(第8页)
- 闪光灯没有牢固地安装在相机上。
 - ▶ 将闪光灯的固定座牢固地安装在相机上。(第9页)
- 闪光灯和相机的电子触点变脏。
 - ▶ 请清洁触点。(第9页)

从属单元不闪光。

- 从属单元的无线模式没有被设为< **SLAVE** >。
 - ▶ 将其设为< **SLAVE** >。(第36页)
- 从属单元位置不正确。
 - ▶ 将从属单元置于主控单元的信号传输范围内。(第38页)
 - ▶ 将从属单元传感器朝向主控单元。(第38页)

电源自动关闭。

- 自动电源关闭功能生效。
 - ▶ 半按快门按钮或按测试闪光按钮。(第10页)

整个液晶显示屏闪烁。

- 广角散光板被拉出用于反射闪光。
 - ▶ 收回广角散光板。(第20页)

自动变焦不工作。

- 闪光灯没有牢固地安装在相机上。
- ▶ 将闪光灯的固定座牢固地安装在相机上。(第9页)

闪光范围标尺条闪烁。

- 闪光灯头被向下倾斜7度。
- ▶ 更改反射位置。(第19页)

照片的边缘或底部暗淡。

- 当您手动设置闪光覆盖范围时，设置值大于镜头焦距，导致边缘暗淡。
- ▶ 设置闪光覆盖范围小于镜头焦距或将其设置为自动变焦。(第20页)
- 如果仅照片底部暗淡，说明您离被摄体太近了。
- ▶ 如果离被摄体距离小于2米/6.6英尺，将闪光灯头向下倾斜7度(反射闪光)。(第19页)

闪光曝光不足或过度。

- 照片中存在反光强烈的物体(玻璃窗户等)。
- ▶ 使用闪光曝光锁定。(第16页)
- 被摄体看起来颜色太深或太浅。
- ▶ 设置闪光曝光补偿。对于暗的被摄体，设置减少闪光曝光。而对于明亮的被摄体，设置增加闪光曝光。(第14页)
- 使用高速同步。
- ▶ 使用高速同步，有效的闪光范围会更小。确保被摄体位于显示的有效闪光范围内。(第17页)

照片非常模糊。

- 拍摄模式被设为<Av>，且场景很暗。
- ▶ 使用三脚架或将拍摄模式设置为<P>。(第12页)

如果使用时遇到问题，请参考此部分。如果问题仍未能解决，请联系随机附送顾客联络表上列印的服务中心。

规格

• 类型

类型:	机载, E-TTL II/E-TTL/TTL 自动闪光闪光灯
兼容相机:	A型EOS相机 (E-TTL II/E-TTL 自动闪光) B型EOS相机 (TTL 自动闪光)
闪光指数:	58/190 (105毫米焦距, ISO 100, 以米/英尺为单位)
闪光覆盖范围:	24 - 105毫米 (使用广角散光板为14毫米) • 自动变焦 (自动设置适合镜头焦距和图像尺寸的闪光覆盖范围) • 手动变焦 • 闪光灯头旋转/倾斜 (反射闪光)
闪光持续时间:	普通闪光: 1.2毫秒或更短, 快速闪光: 2.3毫秒或更短
色温信息传输:	当闪光灯闪光时, 闪光色温信息传输到相机

• 曝光控制

曝光控制系统:	E-TTL II/E-TTL/TTL 自动闪光、自动/手动外部测光、手动闪光
有效闪光范围:	普通闪光: 约0.5 - 30米/1.6 - 98.4英尺
(使用EF50毫米f/1.4镜头, ISO 100)	快速闪光: 0.5 - 7.5米/1.6 - 24.6英尺 (最小) 0.5 - 21米/1.6 - 68.9英尺 (最大)
闪光曝光补偿:	高速同步: 0.5 - 15米/1.6 - 49.2英尺 (于1/250秒时) 手动, 闪光包围曝光: 在±3档间以1/3档为增量调节 (可以组合使用手动闪光曝光补偿和闪光包围曝光)
闪光曝光锁定:	使用<FEL>按钮或<★>按钮
高速同步:	具备
频闪闪光:	具备 (1 - 199 Hz)
闪光曝光确认:	指示灯亮起

• 闪光灯充电 (使用AA型碱性电池)

充电时间/	
闪光准备就绪指示灯:	普通闪光: 约0.1至5秒/红色指示灯亮起 快速闪光: 约0.1至2.5秒/绿色指示灯亮起

• 无线闪光

传输方法:	光学脉冲传送
频道:	4
无线选项:	OFF, Master和Slave (关闭、主控单元和从属单元)

传输范围 (约):	室内: 12 - 15 米/39.4 - 49.2 英尺 室外: 8 - 10 米/26.2 - 32.8 英尺 接收角度: 水平 $\pm 40^\circ$, 垂直 $\pm 30^\circ$
可控制从属单元组:	3 (A、B 和 C)
闪光光比控制:	1:8 - 1:1 - 8:1 (以 1/2 档为增量调节)
从属单元准备就绪指示灯:	自动对焦辅助光闪烁
造型闪光:	使用相机的景深预视按钮进行闪光

• **自定义功能:** 14 (32 项设置)

• 自动对焦辅助光

可闪烁的自动对焦点:	1 - 45 自动对焦点 (28 毫米或更长焦距)
有效范围 (约):	中央: 0.6 - 10 米/2.0 - 32.8 英尺 边缘: 0.6 - 5 米/2.0 - 16.4 英尺

• 电源

内置电源:	4 节 AA 型碱性电池 *还可以使用 AA 型镍氢 (Ni-MH) 或锂电池
电池寿命 (大约的闪光次数):	100 - 700 次闪光 (使用 AA 型碱性电池)
无线传输:	约 1500 次传输 (禁用主控单元闪光, 使用 AA 型碱性电池)
节能:	一定时间 (约 1 分半钟到 15 分钟) 无操作后电源自动关闭 (设置为从属单元时为 60 分钟)
外置电源:	电池 CP-E4

• 尺寸

(宽 $\times$ 高 $\times$ 深):	76 $\times$ 137 $\times$ 117 毫米/3.0 $\times$ 5.4 $\times$ 4.6 英寸 (不包括防尘和防水适配器)
----------------------------	---

• **重量 (约):** 405 克/14.3 盎司 (仅闪光灯, 不包括电池)

- 上述所有的规格均基于佳能测试标准。
- 产品规格及外观如有变化恕不另行通知。

闪光指数 (ISO 100, 以米 / 英尺为单位)

普通闪光 (全输出) 和快速闪光

闪光覆盖范围(毫米)	14	24	28	35	50	70	80	105
普通闪光 (全输出)	15/ 49.2	28/ 91.9	30/ 98.4	36/ 118.1	42/ 137.8	50/ 164	53/ 173.9	58/ 190.3
快速闪光	与1/2—1/6手动闪光输出相同							

手动闪光

闪光输出	闪光覆盖范围(毫米)							
	14	24	28	35	50	70	80	105
1/1	15/ 49.2	28/ 91.9	30/ 98.4	36/ 118.1	42/ 137.8	50/ 164	53/ 173.9	58/ 190.3
1/2	10.6/ 34.8	19.8/ 65	21.2/ 69.6	25.5/ 83.7	29.7/ 97.4	35.4/ 116.1	37.5/ 123	41/ 134.5
1/4	7.5/ 24.6	14/ 45.9	15/ 49.2	18/ 59.1	21/ 68.9	25/ 82	26.5/ 86.9	29/ 95.1
1/8	5.3/ 17.4	9.9/ 32.5	10.6/ 34.8	12.7/ 41.7	14.8/ 48.6	17.7/ 58.1	18.7/ 61.4	20.5/ 67.3
1/16	3.8/ 12.5	7/ 23	7.5/ 24.6	9/ 29.5	10.5/ 34.4	12.5/ 41	13.3/ 43.6	14.5/ 47.6
1/32	2.7/ 8.9	4.9/ 16.1	5.3/ 17.4	6.4/ 21	7.4/ 24.3	8.8/ 28.9	9.4/ 30.8	10.3/ 33.8
1/64	1.9/ 6.2	3.5/ 11.5	3.8/ 12.5	4.5/ 14.8	5.3/ 17.4	6.3/ 20.7	6.6/ 21.7	7.3/ 24
1/128	1.3/ 4.3	2.5/ 8.2	2.7/ 8.9	3.2/ 10.5	3.7/ 12.1	4.4/ 14.4	4.7/ 15.4	5.1/ 16.7

使用 B 型相机

如果580EX II闪光灯配合B型相机(TTL自动闪光相机)使用，请注意以下可用的功能及限制。

当使用580EX II的B型相机设置为自动闪光时，<**TTL**>将显示在闪光灯液晶显示屏上。(使用A型相机时，将显示<**ETTL**>。)

所有B型相机可用的功能

- TTL自动闪光
- 闪光曝光补偿
- 闪光包围曝光
- 手动闪光
- 频闪闪光
- 第二帘快门同步
- 手动外部测光
- 使用手动闪光的无线从属闪光
- 使用频闪闪光的无线从属闪光

所有B型相机不可用的功能

- E-TTL II/E-TTL自动闪光
- 闪光曝光锁定
- 高速同步(FP闪光)
- 使用无线闪光进行自动闪光
- 使用无线从属单元设置闪光光比

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
电气实装部分	×	○	○	○	○	○
金属部件	×	○	○	○	○	○
○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。 ×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。						
FOR P. R. C. ONLY  本标志适用于在中华人民共和国销售的电子信息产品，标志中央的数字代表产品的环保使用期限。						

[illegible]

Canon

原产地：日本

进口商：佳能（中国）有限公司

进口商地址：北京市东城区金宝街89号金宝大厦15层 邮编100005

Canon

SPEEDLITE
580EX II

多謝惠顧佳能產品

佳能閃光燈580EX II為EOS專用的高輸出閃光燈，自動相容E-TTL II、E-TTL及TTL自動閃光控制系統。本裝置可作為一般相機的閃光燈，或用於無線多重閃光燈系統上作為主控單元或從屬單元。本裝置與EOS-1D系列相機同樣具備防塵與防水功能。

- 參閱此使用說明書時，請同時參閱相機的使用說明書。
使用閃光燈前，請參閱此說明書及相機的說明書，以便熟悉閃光燈的操作。
- 基本操作與一般AE（自動曝光）拍攝一樣容易。
在EOS相機上安裝580EX II時，相機會處理閃光拍攝時的大部份自動曝光控制。與使用相機內置閃光燈的操作相同。您可以將580EX II視為內置但實際上採外接形式的高輸出功率閃光燈。
- 本裝置可自動與相機的閃光測光模式（E-TTL II、E-TTL 與TTL）相容。
根據相機的閃光控制系統，閃光燈在下列閃光測光模式下會自動控制閃光燈：
1.E-TTL II自動閃光（使用預閃讀數/鏡頭焦距信息的權衡式閃光測光）
2.E-TTL自動閃光（使用預閃讀數的權衡式閃光測光）
3.TTL自動閃光（用於即時閃光測光的離機測光）

有關相機的可用閃光測光模式，請參閱相機的使用說明書「規格」一節中有關「外接閃光燈」的部份。

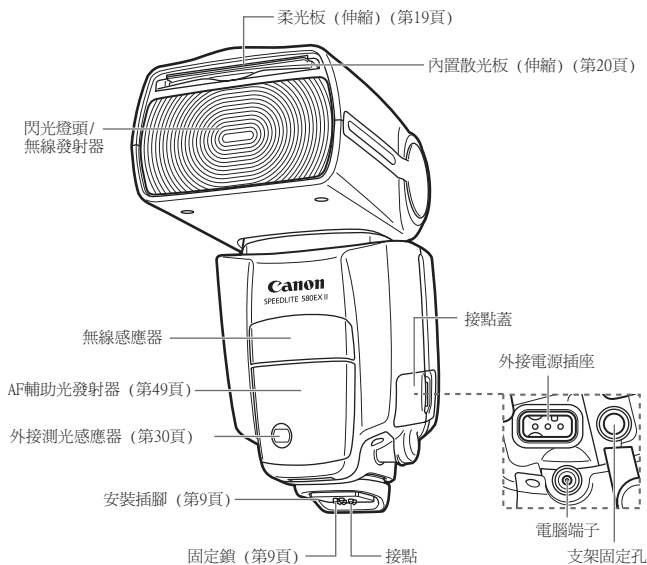
相機使用說明書內有關以閃光燈拍攝的章節，將說明相機閃光測光模式為1或2的A型相機（與E-TTL II或E-TTL相容）。閃光測光模式為3的相機（僅與TTL相容）則稱為B型相機。

- * 本說明書假設您正使用閃光燈及A類型相機。
有關B類型相機的說明，請參閱第55頁。

1	開始使用及基本操作	7
2	使用閃光燈	13
3	無線閃光燈	33
4	參考	47

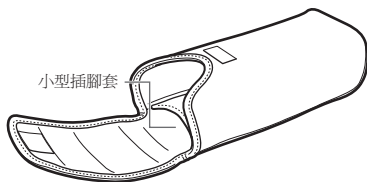
本說明書所使用的符號

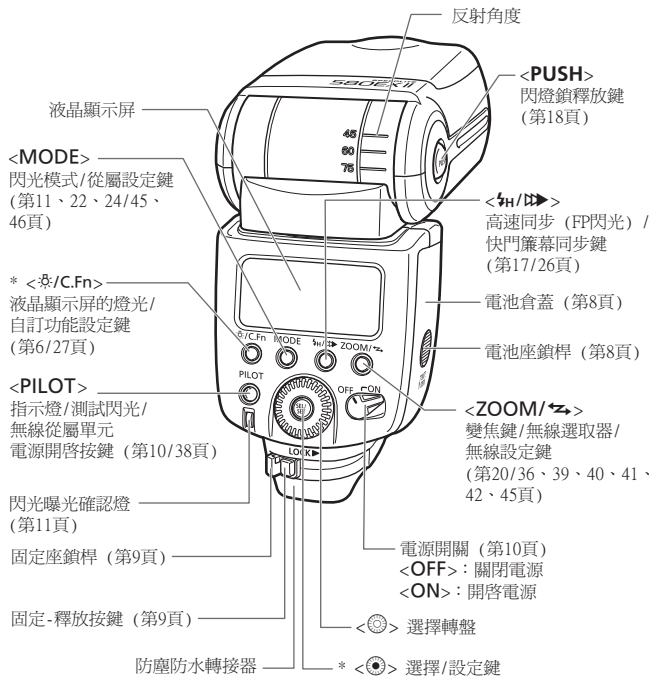
- 本文中的<>符號表示選擇轉盤。
- 本文中的<>符號表示選擇/設定鍵。
- 本文中的  符號表示自訂功能。
- 本說明書所述的操作均假設相機及閃光燈的電源開關已設定為ON（開）。
- 本文中所使用的圖示表示按鍵、轉盤及設定，與相機及閃光燈上找到的圖示相同。
- () / () / () 等圖示表示您在放開按鍵後，各項功能仍可維持4秒、6秒或16秒的有效時間。
- 請參閱括號內的參考頁（第**頁）。
- 本說明書使用下列警告符號：
 - ：此小心符號表示防止拍攝問題的警告。
 - ：此備註符號表示補充資料。



閃燈套

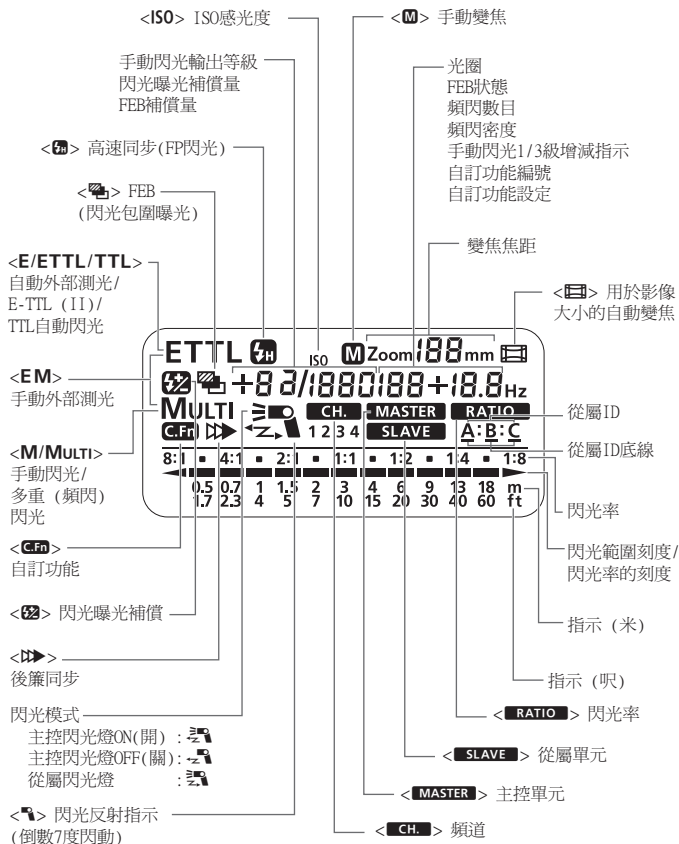
小型插腳





附有星號的按鍵在您放開該鍵後8秒內仍可維持功能。<B/C.Fn>燈光會維持12秒。

液晶顯示屏



- 要開啓液晶顯示屏的燈光，按下<F>鍵。
- 實際螢幕只會顯示適用的設定。

1

開始使用及基本操作

安裝電池	8
在相機上安裝	9
開啓電源開關	10
全自動閃光拍攝	11
在拍攝模式下使用E-TTL II及E-TTL自動閃光 ...	12

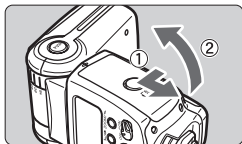


發出連續閃光警告

- 爲避免閃光頭過熱或閃光能力不足，請勿連續閃光20次以上。每連續閃光20次後，請讓閃光燈休息至少10分鐘。
- 若已連續閃光20次，並在很短的間隔內再度閃光多次，則會啓動預防內部過熱的功能，而進入約8到20秒的充電時間中。若發生此種情況，請讓裝置休息約15分鐘，閃光燈即會恢復正常。

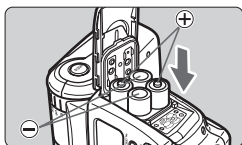
安裝電池

安裝4枚AA電池。



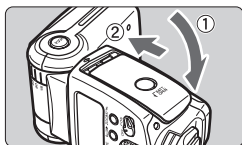
1 打開電池倉蓋。

- 以拇指推開電池座鎖桿，然後依箭頭①指示方向滑動並打開倉蓋。



2 裝入電池。

- 按電池倉內的+/-極符號正確裝入電池。



3 關上電池倉蓋。

- 關上電池倉蓋，然後如箭頭所示滑動。
- ▶ 倉蓋滑至定位時即會鎖上。

充電時間及閃光數目（使用AA鹼性電池）

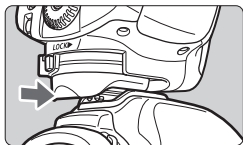
充電時間		閃光數目
快速閃光	一般閃光	
0.1 - 2.5秒	0.1 - 5秒	約100 - 700

- 測試是使用新的AA鹼性電池，根據佳能公司的標準測試方法下進行。
- 快速閃光可使閃光燈在準備閃光前啟動（第10頁）。

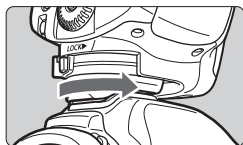
- 使用不屬於鹼性電池的AA規格電池，可能因形狀不符而導致接觸不良。
- 在連續使用閃光進行拍攝後更換電池時，請小心電池可能很熱。

- 請使用四枚相同廠牌的新電池。更換電池時，請同時更換四枚電池。
- 您也可以使用AA鎳氫（Ni-MH）或鋰電池。

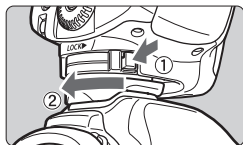
在相機上安裝



- 1** 安裝閃光燈。
- 將閃光燈的安裝插腳完全滑入固定閃光燈的熱靴。

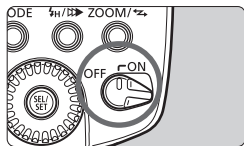


- 2** 固定閃光燈。
- 在安裝插腳上，將鎖桿滑至右側。
 - ▶ 鎖桿滑至定位時即會鎖上。

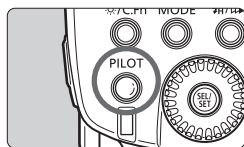


- 3** 取下閃光燈。
- 按住固定-釋放按鍵，再將鎖桿滑至左側即可取下閃光燈。

開啓電源開關



- 1 將電源開關設定為<ON>（開）。
▶ 閃光燈開始充電。



- 2 查看閃光燈是否準備啓動。
 - 指示燈會先呈現為綠色（可使用快速閃光），再顯示為紅色（完全充電）。
 - 按指示燈可啓動閃光測試。

有關快速閃光

快速閃光可使閃光燈在準備閃光前（指示燈仍然為綠色時）啓動。雖然閃光指數是全輸出的1/6至1/2，但此功能適用於拍攝近距離的主體，及當您需要縮短充電時間。將拍攝模式設為單張拍攝。在連續拍攝模式、FEB(閃光包圍曝光)模式、手動閃光模式與頻閃模式時，無法使用快速閃光。

C.Fn 在連續閃光拍攝時，也可使用快速閃光。
(C.Fn-06→第27頁)

有關自動關閉

為節省電池電力，在相機閒置特定時間後（約1分半鐘至15分鐘），電源即會自動關閉。要再次開啓閃光燈，請半按快門按鈕，或按下閃光燈的測試閃光鍵。

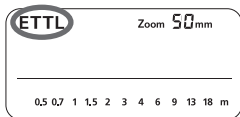
C.Fn 您也可以停用自動關閉電源。(C.Fn-01→第27頁)



- 在相機的操作計時器 **04** 或 **06** 生效時，不會啓動測試閃光。
- 即使關閉電源，閃光燈的記憶體也會保留設定。若要在更換電池後繼續保留閃光燈的設定，請關閉電源並在1分鐘內將電池更換完畢。

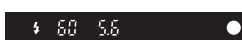
全自動閃光拍攝

將相機的拍攝模式設為<P>（程序自動曝光）或<□>（全自動）時，E-TTL II/E-TTL全自動閃光的操作就和<P>與<□>模式下的一般自動曝光拍攝一樣簡單。



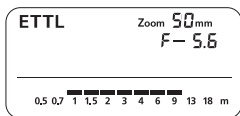
1 將閃光燈設定為<ETTL>。

- 按下<MODE>鍵以顯示<ETTL>。



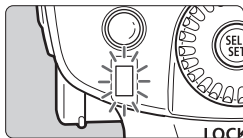
2 為主體進行對焦。

- 半按快門按鈕進行對焦。
- ▶ 快門速度與光圈值會顯示在觀景窗中。
- 檢查觀景窗內的<⚡>圖示是否亮起。



3 拍攝影像。

- 確定主體處於液晶顯示屏所顯示的有效閃光範圍內。
- ▶ 在拍攝相片前一瞬間，會先預閃一次，然後才發出主閃光。
- ▶ 如果閃光燈取得標準的閃光曝光，閃光曝光確認燈會亮起約3秒。



- 即使相機相容E-TTL II，液晶顯示屏也只會顯示<ETTL>。
- 如果閃光曝光確認燈沒有亮起，請靠近拍攝主體，然後再次拍攝。您也可以增加數碼相機的ISO感光度。

在拍攝模式下使用 E-TTL II 及 E-TTL 自動閃光 ■

將相機的拍攝模式設定為<**Av**>（光圈優先AE）、<**Tv**>（快門優先AE）或<**M**>（手動）時，您可以使用E-TTL II/E-TTL自動閃光。

Tv	當您需要手動設定快門速度時，請選擇此模式。 相機會自動設定光圈來配合快門速度，以取得標準曝光。 ● 如果光圈顯示閃動，即表示背景將會曝光不足或過度曝光。調整快門速度，直至光圈顯示停止閃動。
Av	當您需要手動設定光圈時，請選擇此模式。 相機會自動設定快門速度來配合光圈，以取得標準曝光。 如果背景黑暗（如夜景），相機會使用慢速同步為主體及背景取得標準曝光。 相機會使用閃光燈為主體取得標準曝光，並使用慢速同步為背景取得標準曝光。 ● 由於相機在暗光線環境下會使用較慢的快門速度，因此建議使用三腳架。 ● 如果快門速度顯示閃動，即表示背景將會曝光不足或過度曝光。調整光圈，直至快門速度顯示停止閃動。
M	若要手動設定快門速度與光圈值時，請選擇此模式。 相機會使用閃光燈為主體取得標準曝光，並使用您所設定的快門速度及光圈組合為背景取得標準曝光。

- 如果您使用<**DEP**>或<**A-DEP**>拍攝模式，拍攝效果會與使用<**P**>（程序自動曝光）相同。

使用的閃光同步速度與光圈

	快門速度設定	光圈設定
P	自動設定（1/60秒-1/X秒）	自動
Tv	手動設定（30秒-1/X秒）	自動
Av	自動設定（30秒-1/X秒）	手動
M	手動設定（buLb，30秒-1/X秒）	手動

- 1/X秒是相機的最快閃光同步速度。

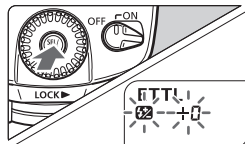
2

使用閃光燈

 閃光曝光補償	14
 FEB	15
FEL : FE鎖	16
 高速同步	17
反射閃光	18
ZOOM : 設定閃光範圍及使用散光板	20
M : 手動閃光	22
MULTI : 頻閃	24
 後簾同步	26
C.Fn : 設定自訂功能	27
外部閃光測光	30
相機功能表畫面上的閃光燈控制功能	32

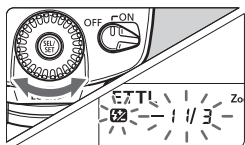
閃光曝光補償

閃光曝光補償的設定方式和普通曝光補償相同。您可以在 ± 3 級的光圈級數內，以1/3的光圈級數增減閃光曝光補償量。（若相機閃光曝光補償使用1/2級增減量，則閃光曝光補償也只能使用1/2級增減量。）



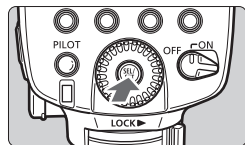
1 選擇<>。

- 按下<>鍵顯示<>。
- ▶ <>圖示與閃光曝光補償量會開始閃動。



2 設定閃光曝光補償量。

- 轉動<>轉盤設定補償量。
- 要取消閃光曝光補償，將補償量設定為+0。



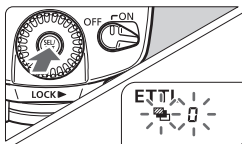
3 按下<>鍵。

- ▶ 如此即會設定閃光曝光補償。

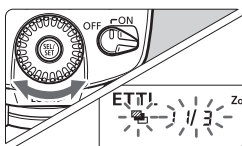
 如果閃光燈及相機已同時設定閃光曝光補償量，則閃光燈的補償量會覆蓋相機的設定。

C.Fn 閃光曝光補償的設定僅限於<>轉盤。（C.Fn-13→第27頁）

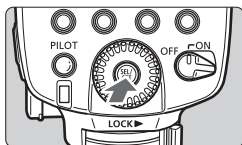
您可以連續拍攝3張閃光相片，而閃光燈會在 ± 3 級的範圍內，以1/3級增減量自動為每張相片更改閃光輸出（如果相機只可以使用1/2級增減量，則只可以使用1/2級增減量設定。），稱為FEB（閃光包圍曝光）。



- 1 選擇 。
- 按下  顯示 。
- ▶  圖示與包圍曝光量會開始閃動。



- 2 設定閃光包圍曝光量。
- 轉動  轉盤設定曝光量。



- 3 按下  鍵。
- ▶ 閃光燈會設定閃光包圍曝光。



- 在拍攝三張相片後，FEB即會自動取消。
- 使用FEB時，請將相機的驅動模式設為單張拍攝。閃光燈必須在開始拍攝前即已就緒。
- 您可以在使用FEB（閃光包圍曝光）時，同時使用閃光曝光補償及FE（閃光曝光）鎖。

C.Fn 您也可以停用在拍攝三張相片後自動取消FEB的設定。（C.Fn-03→第27頁）

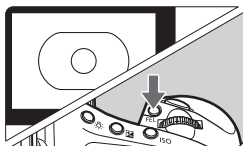
C.Fn FEB的拍攝順序可以改變。（C.Fn-04→第27頁）

FEL: FE 鎖

FE（閃光曝光）鎖可鎖定任何場景部份的正確閃光曝光設定。

當液晶顯示屏顯示<ETTL>時，請按下相機的<FEL>鍵。如果相機沒有<FEL>鍵，則按下<＊>鍵。

1 為主體進行對焦。



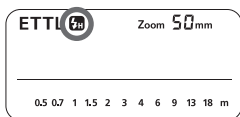
2 按下<FEL>鍵。（☞16）

- 將觀景窗的中心點對準拍攝主體，然後按下<FEL>鍵。
- ▶ 閃光燈會先發出預閃，並將拍攝主體所需的閃光輸出功率保留在記憶體中。
- ▶ 「FEL」會在觀景窗中顯示0.5秒。
- 每按一次<FEL>鍵，即會發出一次預閃，並鎖定新的閃光曝光設定。

- 如果與主體的距離太遠，及將會出現曝光不足的情況，<⚡>圖示會在觀景窗內閃動。請靠近拍攝主體，並再次嘗試使用FE（閃光曝光）鎖。
- 若液晶顯示屏中未顯示<ETTL>，即無法設定FE（閃光曝光）鎖。
- 如果主體太小，FE（閃光曝光）鎖的效果可能不太明顯。

高速同步

使用高速同步（FP閃光燈）時，閃光燈可與所有快門速度同步。當您要為補光人像使用光圈優先模式時，這個功能十分方便。



選擇<>。

- 按下</▶▶>鍵顯示<>。
- 在觀景窗內，確定<>圖示顯示。



- 如果您所設定的快門速度與相機的最高閃光同步速度相同，或低於相機的最高閃光同步速度，則觀景窗不會顯示<>圖示。
- 使用高速同步時，快門速度愈快，則有效的閃光範圍會愈小。請查看液晶顯示屏的有效閃光範圍。
- 若要恢復為一般閃光，請再按一次</▶▶>鍵。<>圖示即會消失。
- 無法設定頻閃。

反射閃光

將閃光頭轉向牆壁或天花板，閃光燈會在照亮主體前反射光線到主體，這樣可以柔和主體的背影，使效果更加自然，此功能稱為反射閃光。

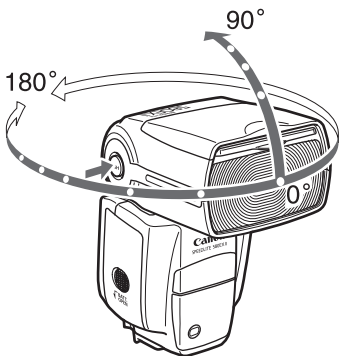
設定反射方向

持續按下<PUSH>鍵並轉動閃光頭。

如果閃光範圍設定為自動，則閃光範圍將固定為50毫米。

液晶顯示屏也會顯示<- ->毫米。

- 您也可以手動設定閃光範圍。

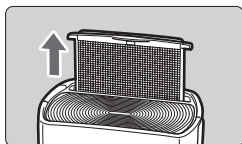


- 如果閃光燈與牆壁或天花板的距離太遠，反射的閃光可能會太弱，導致曝光不足。
- 牆壁或天花板的應為淨白色，以加強反光效果。如果反射面不是白色，可能會在相片上產生有顏色的陰影。
- 拍攝後，如果閃光曝光確認燈沒有亮起，請使用較大的光圈開孔，然後重新嘗試。

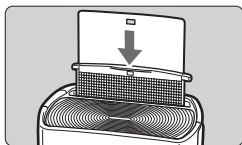
造出動人的閃光

您可以使用柔光板為主體的眼睛造出動人的閃光，以增加面部的表達效果。

1 將閃光頭向上推90度。



2 拉出散光板。
► 柔光板會同時彈出。



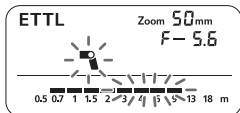
3 推入散光板。
● 只按下散光板。
● 按照操作反射閃光的步驟繼續執行。



- 將閃光頭對向前方，然後向上推90度。如果將閃光頭轉向左方或右方，則無法使用此功能。
- 要加強柔光板的效果，請將閃光燈與主體的距離保持在1.5米/4.9呎以內。

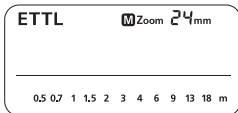
特寫閃光拍攝

若要拍攝0.5 - 2米（1.6 - 6.6呎）距離以內的拍攝主體，請按住<PUSH>鍵，再將閃光頭下推7度，以照亮影像下半部。



ZOOM: 設定閃光範圍及使用散光板

您可以設定閃光範圍，以配合24至105毫米的鏡頭焦距。您可以手動設定閃光範圍，或讓閃光燈自行設定。此外，使用內置散光板時，閃光範圍可擴大至廣角鏡頭的14毫米。



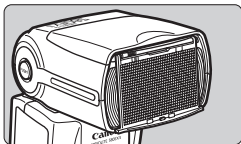
按下<ZOOM/↔>鍵。

- 轉動<☉>轉盤以更改閃光範圍。
- 若未顯示<M>，則會自動設定閃光範圍。



- 如果您手動設定閃光範圍，請確定閃光範圍覆蓋鏡頭的焦距，避免相片的四邊顯得黑暗。
- 若使用市售同步連接線連接相機與閃光燈的電腦端子，請以手動設定閃光範圍。

使用散光板



拉出散光板，並如圖示覆蓋閃光頭。閃光範圍會因此擴大14毫米。

- 柔光板會同時彈出，請按下柔光板。
- <ZOOM/↔>鍵不會生效。



閃光範圍並不相容EF15mm f/2.8魚眼鏡。

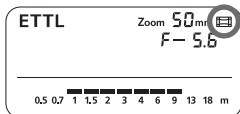


- 如果您放下散光板時使用反射閃光，液晶顯示屏的整個螢幕會閃動作爲警告。由於反射閃光及直接閃光會同時照亮主體，主體看起來會不自然。
- 請輕力拉出散光板，過份用力拉出可能會使散光板鬆脫。

影像大小的自動變焦

EOS DIGITAL相機有3種影像大小設定。鏡頭的有效焦距視乎相機的影像大小而有所不同。閃光燈會自動識別EOS DIGITAL相機的影像大小，然後自動設定適用於鏡頭焦距（24至105毫米）的閃光範圍。

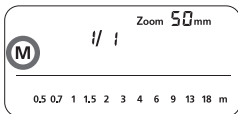
在相容的相機上安裝閃光燈時，閃光燈的液晶顯示屏會出現<>。



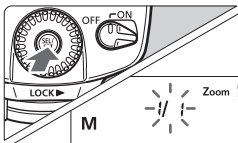
C.Fn 可以停用自動變焦。（C.Fn-09→第27頁）

M: 手動閃光

您可以將閃光輸出設定為1/128輸出至1/1全輸出，以1/3級增減。
使用手持的測光計來決定所需的閃光輸出，可以取得正確的閃光曝光。

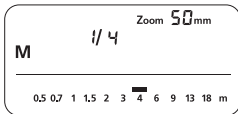


1 按下<MODE>鍵以顯示<M>。



2 設定閃光輸出。

- 按下<◉>鍵。
- ▶ 閃光輸出功率閃動。
- 轉動<◉>轉盤設定閃光輸出，然後按下<◉>鍵。
- 半按快門按鈕以查看有效的閃光範圍。



會顯示閃光輸出功率

當您在拍攝時更改閃光輸出，下列的圖表可以讓您輕易了解光圈的改變，如1/2-0.3→1/2→1/2+0.3。當您增加或減少閃光輸出時，即可以看見光圈如何改變。

例如，當您將閃光輸出減少至1/2、1/2-0.3或1/2-0.7，然後增加閃光輸出至高於1/2、1/2+0.3、1/2+0.7時，1/1會顯示。

(範例) 適用於減少閃光輸出 →

1/1	1/1 -0.3	1/1 -0.7	1/2	1/2 -0.3	1/2 -0.7	1/4	...
	1/2 +0.7	1/2 +0.3		1/4 +0.7	1/4 +0.3		...

←適用於增加閃光輸出

測光手動閃光曝光

在EOS-1D系列相機上加裝閃光燈後，可手動設定閃光等級以拍攝特寫。

1 設定相機與閃光燈。

- 將相機的拍攝模式設定為<M>或<Av>。
- 將閃光燈設定為手動閃光。

2 對準拍攝主體的焦距。

- 手動對焦。

3 設定18%的灰卡。

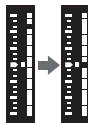
- 將灰卡置於拍攝主體的位置。
- 在觀景窗中，整個位於中央的點測光圈均應遮住灰卡。

4 按下<FEL>鍵。(16)

- ▶ 閃光燈會先發出預閃，並將拍攝主體所需的閃光輸出功率保留在記憶體中。
- ▶ 在觀景窗右側，曝光等級指示將顯示閃光曝光等級，作為正確閃光燈曝光依據。

5 設定閃光燈曝光等級。

- 調整閃光燈的手動閃光等級與相機光圈，使閃光曝光等級能與標準曝光指數一致。



6 拍攝相片。

- 移除灰卡並拍攝相片。

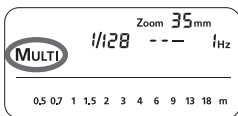


此功能僅適用於具有手動閃光的EX系列閃光燈與EOS-1D系列相機。

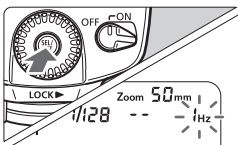
MULTI: 頻閃

使用頻閃時，閃光燈會連續快速閃光，用以在單次拍攝時捕捉移動主體的多個影像。

您可以設定閃光密度（以Hz表示每秒的閃光次數）、閃光數目及閃光輸出量。

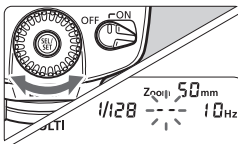


1 按下<MODE>鍵以顯示<MULTI>。



2 選擇所需設定的項目。

- 按下<SEL>鍵選擇項目（閃動）。



3 設定所需的編號。

- 轉動<SEL>轉盤進行設定編號，然後按下<SEL>鍵。
- ▶ 下一個設定的項目會閃動。
- 設定閃光輸出功率並按下<SEL>鍵後，即會顯示所有設定。

計算快門速度

在頻閃期間，快門會保持開啟，直到閃光停止。使用下列的程式計算相機設定的快門速度。

閃光數目 ÷ 閃光密度 = 快門速度

例如，如果閃光數目為10，閃光密度為5 Hz，則快門速度應為2秒或以上。



為避免閃光頭過熱或閃光能力不足，請勿連續使用頻閃10次以上。使用10次後，請讓閃光燈至少休息15分鐘。當您嘗試連續使用頻閃10次以上時，閃光可能會自動停止，以保護閃光頭。發生此情況時，請讓閃光燈至少休息15分鐘。



- 在拍攝以黑暗為背景的高反光度主體時，頻閃最為有效。
- 建議使用三腳架、遙控開關及外接電源。
- 進行頻閃時，閃光輸出不能設定為1/1或1/2。
- 您可以同時使用頻閃及「buLb」。
- 如果閃光數目顯示為--，則閃光燈會一直啟動，直至快門關閉或電量耗盡。閃光數目的限制如下圖所示。

最大的頻閃數目

閃光輸出 \ Hz	1	2	3	4	5	6 - 7	8 - 9
1/4	7	6	5	4	4	3	3
1/8	14	14	12	10	8	6	5
1/16	30	30	30	20	20	20	10
1/32	60	60	60	50	50	40	30
1/64	90	90	90	80	80	70	60
1/128	100	100	100	100	100	90	80

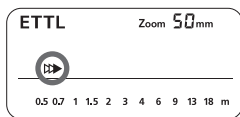
閃光輸出 \ Hz	10	11	12 - 14	15 - 19	20 - 50	60 - 199
1/4	2	2	2	2	2	2
1/8	4	4	4	4	4	4
1/16	8	8	8	8	8	8
1/32	20	20	20	18	16	12
1/64	50	40	40	35	30	20
1/128	70	70	60	50	40	40

- 如果閃光數目顯示為--，不論閃光密度如何，最大的閃光數目如下圖所示。

閃光輸出	1/4	1/8	1/16	1/32	1/64	1/128
閃光次數	2	4	8	12	20	40

▶▶ 後簾同步

您可以使用慢速快門，為主體製造拖影。閃光燈會在快門關閉前的一刻啟動。



按下<H/▶▶>鍵以顯示<▶▶>。

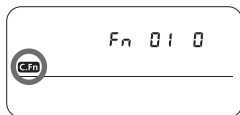


- 後簾同步搭配相機的「bulb」模式效果良好。
- 若要恢復為一般閃光，請再按一次<H/▶▶>鍵。<▶▶>圖示即會消失。
- 使用E-TTL II/E-TTL時，即使採用慢速快門，閃光燈也會閃兩次。第一次的閃光為預閃，而非故障情況。
- 無法設定頻閃。
- 無法設定無線閃光燈。

C.Fn: 設定自訂功能

您可以自訂閃光燈的功能，以配合您的喜好。請在「自訂功能」中進行自訂。

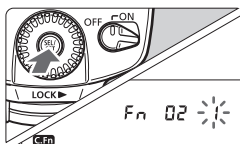
自訂功能編號	功能	設定編號	設定與說明	參考頁
C.Fn-00	距離指示顯示	0	米(m)	-
		1	呎(ft)	-
C.Fn-01	自動關閉電源	0	啟動	第10頁
		1	關閉	
C.Fn-02	造型閃燈	0	啟動（景深預視按鈕）	第44頁
		1	啟動（測試閃燈按鈕）	
		2	啟動（兩個按鈕皆可）	
		3	關閉	
C.Fn-03	閃燈包圍曝光自動取消	0	啟動	第15頁
		1	關閉	
C.Fn-04	閃燈包圍曝光次序	0	0 → - → +	
		1	- → 0 → +	
C.Fn-05	閃燈測光模式	0	E-TTL II/E-TTL	第12頁
		1	TTL	第55頁
		2	外接閃燈測光:自動	第30頁
		3	外接閃燈測光:手動	第30頁
C.Fn-06	連續拍攝快速閃光	0	關閉	第10頁
		1	啟動	
C.Fn-07	用自動閃燈測試閃光	0	1/32	-
		1	全輸出	-
C.Fn-08	自動對焦輔助光閃光	0	啟動	第49頁
		1	關閉	
C.Fn-09	配合影像感應器大小自動變焦	0	啟動	第21頁
		1	關閉	
C.Fn-10	從屬單元自動關閉電源計時器	0	60分鐘	第39頁
		1	10分鐘	
C.Fn-11	從屬單元自動關閉電源取消	0	8小時內	
		1	1小時內	
C.Fn-12	閃光燈回電時使用外置電源	0	閃光燈和外置電源	第48頁
		1	外置電源	
C.Fn-13	閃燈曝光測光設定	0	閃光燈按鈕和轉盤	第14頁
		1	僅閃光燈轉盤	



- 1 按住<☼/C.Fn>鍵，直到顯示<C.Fn>為止。

- 2 選擇自訂功能編號。

- 轉動<☼>轉盤設定自訂功能編號。



- 3 更改設定。

- 按下<☼>鍵。
- ▶ 自訂功能編號即會閃動。
- ▶ 轉動<☼>轉盤以設定所需的編號，然後按下<☼>鍵。
- ▶ 設定自訂功能及按下<MODE>鍵後，相機會準備拍攝。

C.Fn-02-3: 方便您檢查景深。(第44頁)

C.Fn-12: 若使用外接電源，則內置電池和外接電源會同時供電子閃光燈充電。在此情形下，當內置電池先耗盡電量時，即可能無法再拍攝。若設為1，將僅由外接電源供電子閃光燈充電。內置電池將因此可延續較長的使用時間。請注意：即使設定為1，閃光燈也需要內置電池以控制閃光。



- C.Fn-05-1僅適用於EOS系列軟片相機。
請勿對EOS DIGITAL相機或EOS REBEL T2/300X設定此功能。此類相機若設定C.Fn-05-1，則閃光控制將無法正常運作。閃光燈可能無法發出閃光，或僅會以全功率發出閃光。
- 使用A型相機時，若設定C.Fn-05-1，將無法使用無線自動閃光拍攝。
- 若對閃光燈或相機設定了「關閉自動對焦輔助閃光」，即不會發出自動對焦輔助閃光。

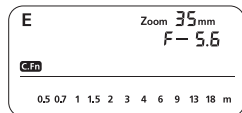


使用B型相機時，即使設定了C.Fn-05-0，E-TTL II/E-TTL自動閃光也無法運作。

外部閃光測光

拍攝主體所反射的閃光會由外部測光感應器即時測量。達到標準閃光曝光率後，閃光輸出即會自動切斷。除了與EOS-1D Mark III相容的自動外部測光外，同時也提供與所有EOS相機相容的手動外部測光。

E：自動外部測光



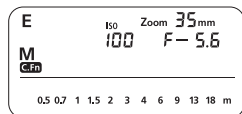
設定自動外部測光。

- 將閃光燈自訂功能設為C.Fn-05-2。
(第27頁)



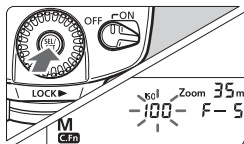
- 使用自動外部測光時，相機的ISO感光度與光圈值將由閃光燈即時自動設定。
- 自動外部測光也可與閃光曝光補償（第14頁）與FEB（第15頁）搭配使用。

EM：手動外部測光



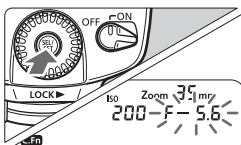
1 設定手動外部測光。

- 將閃光燈自訂功能設為C.Fn-05-3。
(第27頁)



2 將閃光燈設為相機的ISO感光度。

- 按下<ISO>鍵會使ISO感光度閃動。
- 轉動<ISO>轉盤以設定ISO感光度，再按下<ISO>鍵。



3 將閃光燈設為相機的光圈設定值。

- 按下<●>鍵使光圈設定值閃動。
- 轉動<●>轉盤以設定光圈，然後按下<●>鍵。



- 完成設定後，有效的閃光範圍會顯示於閃光燈的液晶顯示屏上。
- 使用手動外部測光時，您可以使用同步連接線將相機連接到閃光燈的電腦端子上，並將閃光燈置於相機以外的位置。
- 您無法以同步連接線將某部閃光燈連接到其他閃光燈的電腦端子上。第二部閃光燈將無法閃光。



相機功能表畫面上的閃光燈控制功能

若閃光燈所連接的EOS相機具有外接閃光燈控制，則相機即可設定閃光燈的設定。閃光燈的設定可透過相機的功能表畫面檢視。

●設定閃光燈功能

可設定的功能隨閃光測光模式及閃光模式而有所不同。

- 閃光模式
- 快門同步（前簾/後簾）
- FEB
- 閃光曝光補償
- 閃光測光模式
- 啟動閃光
- 清除閃光燈設定

●閃光燈自訂功能

- C.Fn-00 - 13（共計14）

●清除所有閃光燈自訂功能

僅清除C.Fn-00以外的所有項目。

閃光功能設定畫面*

閃光燈功能設定	
閃燈模式	E-TTL II
快門同步	前簾同步
閃燈包圍曝光	-3.2.1.0.1.2*3
閃燈曝光補償	-3.2.1.0.1.2*3
E-TTL II	權衡式
清除閃光燈設定	啟動
清除閃光燈設定	

閃光C.Fn設定畫面*

閃光燈自訂功能設定													
自動關閉電源													
0: 啟動													
1: 關閉													
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

* EOS-1D Mark III的畫面。

❗ 若已設定閃光燈的閃光曝光補償，即無法設定相機的閃光曝光補償。若要在相機上設定此功能，請先將閃光燈的閃光曝光補償設定為零。

📄 若相機與閃光燈上皆設定了閃光曝光補償以外的任何閃光燈自訂功能與閃光功能設定，則將使用後設定者。

3

無線閃光燈

有關無線閃光燈	34
無線設定	36
全自動無線閃光燈	37
使用E-TTL II的閃光率	41
設定每個從屬單元的閃光輸出功率	45
使用從屬單元設定手動閃光及頻閃	46

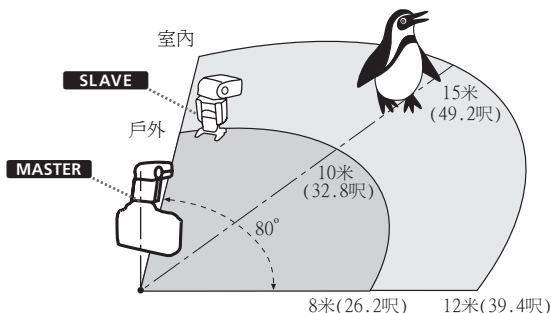
有關無線閃光燈

使用多個具備無線閃光功能的佳能閃光燈時，您可以營造不同的光線效果，其操作步驟與使用一般的E-TTL II自動閃光一樣輕易。

使用安裝在相機上的580EX II（主控單元）所輸入的設定，也會無線傳輸到從屬單元（由主控單元所控制）。因此，您不需要在拍攝時操作從屬單元。

基本的無線設定如下所示。您只需將主控單元設為<ETTL>，以啓用無線E-TTL II自動閃光即可（第37頁）。請注意：A類型相機優先於EOS-1D Mark II及EOS 30V/30V DATE，並使用E-TTL自動閃光取代。

放置與操作範圍

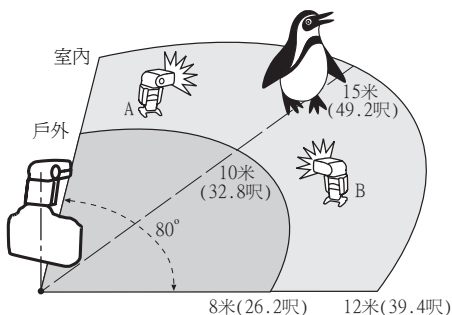


- 任何使用主控單元所設定的閃光曝光補償量、高速同步（FP閃光）、FE鎖、FEB（閃光包圍曝光）量、手動閃光及頻閃設定，均會自動傳送到從屬單元。
- 即使有多個從屬單元，仍將以相同的無線方式受到控制。
- 將580EX II設定為從屬單元時，也可以使用另購的閃光燈發射器ST-E2無線控制。
- 本文稍後提及的「主控單元」一律指連接到相機的580EX II，而「從屬單元」則指無線580EX II。

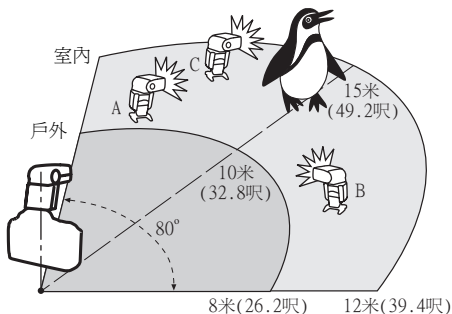
多個閃光燈，無線光線配置

您可以設定2個或3個從屬組別，並設定適用於E-TTL II自動閃光拍攝的閃光率（第41 - 45頁）。

使用2個從屬組別的無線閃光（第41頁）



使用3個從屬組別的無線閃光（第43頁）



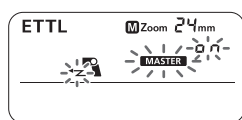
無線設定

您可以在一般閃光與無線閃光間切換。拍攝一般相片時，請務必將無線設定切換為OFF。

主控單元設定

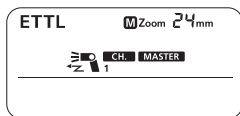


- 1 按下<**ZOOM**>鍵2秒或更久，直到顯示畫面如左圖閃動為止。

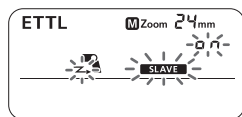


- 2 將其設為主控單元。

- 轉動<轉盤>轉盤並靜候<**MASTER**>開始閃動，然後按下<轉盤>鍵。
- ▶ <**MASTER**>與<**CH.**>均將顯示，而閃光燈會設為主控單元。

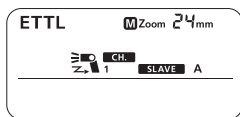


從屬單元設定



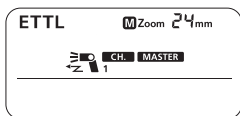
將其設為從屬單元。

- 執行上述「主控單元設定」程序。在步驟2中，轉動<轉盤>轉盤並靜候<**SLAVE**>開始閃動，然後按下<轉盤>鍵。
- ▶ <**SLAVE**>與<**CH.**>均將顯示，而閃光燈會設為從屬單元。

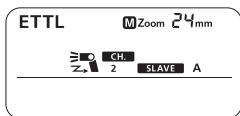


全自動無線閃光燈

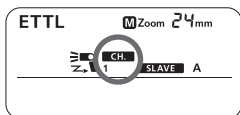
此功能會使用E-TTL II自動閃光控制總閃光輸出，使所有閃光燈以相同的閃光輸出啟動。



- 1 將安裝在相機上的580EX II設定為主控單元。



- 2 將其他580EX II閃光燈設為無線從屬單元。



- 3 檢查通訊頻道。

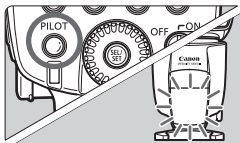
- 如果主控單元及從屬單元設定為不同的頻道，請將所有單元設定為相同的頻道（第40頁）。

- 4 放置相機與閃光燈。

- 將閃光燈放在下一頁所顯示的範圍內。

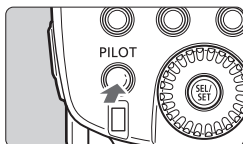
- 5 將主控單元的閃光模式設定為<ETTL>。

- 進行拍攝時，從屬單元也將自動設定<ETTL>。



- 6 確認閃光燈已準備啟動。

- 當從屬單元準備啟動時，自動對焦輔助閃光會每秒閃動一次。

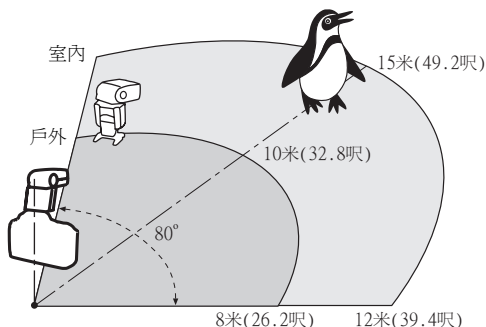


7 檢查閃光燈的操作情況。

- 按下主控單元的測試閃光鍵。
- ▶ 從屬單元會閃光。如果閃光燈沒有啟動，請將從屬單元的角度調整至向著主控單元及兩者之間的距離。

8 設定相機，然後拍攝。

- 按照使用正常的閃光燈拍攝方式來設定相機。



- 使用小型腳架（提供三腳架插孔）來支撐從屬單元。
- 使用反射功能移動從屬單元，使其無線感應器正對主控單元。
- 在室內時，無線訊號也可能會從牆壁反射回來，因此放置從屬單元時可以有更多空間。
- 放置從屬單元後，確定在拍攝前先測試無線操作。
- 請不要在主控單元及從屬單元之間放置雜物。障礙物會阻礙無線訊號的傳送。



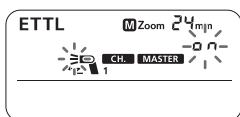
- 閃光燈的變焦設定會自動設定為24毫米。您可以更改主控單元的變焦設定。但請注意：主控單元會透過預閃將無線訊號傳送至從屬單元。因此，閃光範圍必須覆蓋從屬單元的位置。若變更了主控單元的變焦設定，則在拍攝前請務必先測試無線閃光操作。
- 若從屬單元啓用了自動關閉電源功能，請按主控單元的測試閃光按鍵，以開啓從屬單元。
- 當相機的操作計時器 4 或 6 啓動時，測試閃光無法啓動。

C.Fn 您可以變更從屬單元的自動關閉電源時間。(C.Fn-10→第27頁)

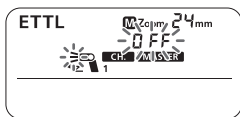
C.Fn 主控單元可以更改從屬單元自動關閉電源取消的時間。(C.Fn-11→第27頁)

開/關主控單元的閃光燈

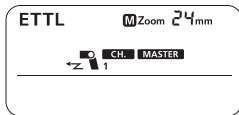
您可以停用主控單元的閃光，而僅讓從屬單元啓動閃光。



- 1 按下 **<ZOOM/↔>** 鍵，顯示即會如左圖般閃動。



- 2 取消主控單元的閃光功能。
 - 轉動 轉盤選擇 **<OFF>**，然後按下 鍵。
 - ▶ 圖示會變成 。



即使取消主控單元的閃光功能，它也會預閃以傳送無線訊號。

使用全自動無線閃光燈

使用主控單元所設定的閃光曝光補償及其他設定，也會在從屬單元中自動設定。因此，您不需操作從屬單元。您可以按照一般閃光拍攝的相同方式，設定無線閃光燈的下列設定。

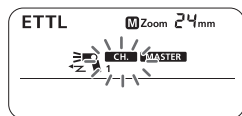
- 閃光曝光補償
- 高速同步（FP閃光）
- FE鎖
- FEB（閃光包圍曝光）
- 手動閃光
- 頻閃



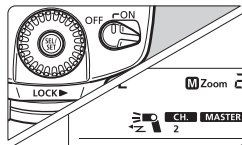
使用FE鎖時，即使只有一個閃光燈會導致曝光不足，觀景窗上的<閃光>圖示也會閃動。開大光圈或將從屬單元移近主體。

設定通訊頻道

如果附近有另一個佳能無線閃光燈系統，您可以更改頻道編號以免訊號混亂。主控單元及從屬單元都必須設定相同的頻道編號。



1 按下<ZOOM/↔>鍵使<CH.>閃動。



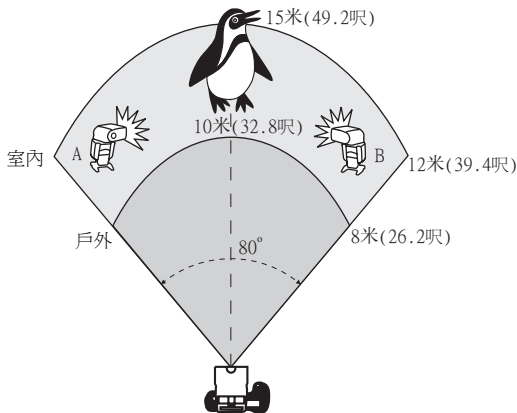
2 設定頻道編號。

- 轉動<轉盤>轉盤選擇頻道編號，然後按下<OK>鍵。

使用 E-TTL II 的閃光率

使用一個主控單元與一個從屬單元或兩個從屬組時，您可以設定 E-TTL II 自動閃光拍攝的閃光光比。

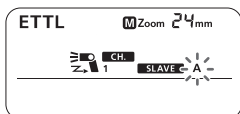
在以下示例中有兩個從屬單元，而主控單元的閃光功能已取消。



設定從屬單元

您可以設定從屬單元ID，將兩個從屬單元指定給不同的從屬組。

- 1 將無線模式設為 < **SLAVE** >。
(第36頁)



- 2 按下 < **ZOOM/** > 鍵使 < **A** > 閃動。

3 設定從屬單元的ID編號。

- 按下<⊙>鍵。
- ▶ 將設定從屬單元ID<A>。
- 對其他從屬單元執行步驟1與步驟2，轉動<⊙>轉盤以選擇，然後按下<⊙>鍵。
- 將設定從屬單元ID。

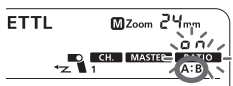
設定主控單元與拍攝

1 將無線模式設為<MASTER>。 (第36頁)

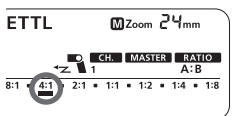
2 取消主控單元的閃光功能。(第39頁)



3 按下<ZOOM/↔>鍵使<RATIO>閃動。



4 選擇閃光率。 ● 轉動<⊙>轉盤選擇<A:B>，然後按下<⊙>鍵。



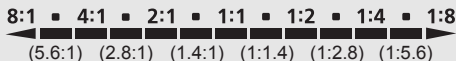
5 選擇閃光率。 ● 轉動<⊙>轉盤設定閃光率。

6 設定相機，然後拍攝。 ● 按照使用正常的閃光燈拍攝方式來設定相機。

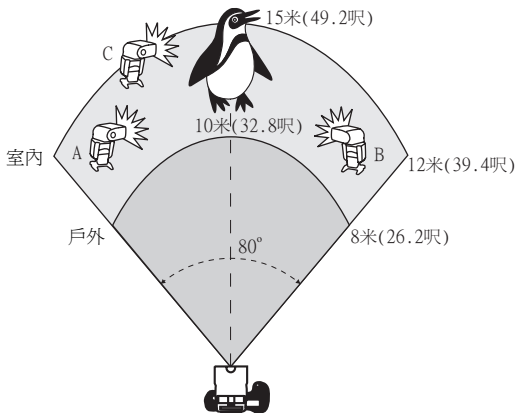
使用EOS 50/50E、EOS 500N、EOS IX、EOS IX Lite/IX7、EOS 300及EOS 66時，不能在多個閃光燈上設定閃光率。



- 閃光率範圍8:1-1:1-1:1-1:8相當於3:1-1:1-1:3級（以1/2級增減）。
- 刻度下面括號內數字是在■符號的閃光率。



使用3個從屬組別的無線閃光燈



您可以使用從屬組別A及B，然後加入從屬組別C。您可以使用從屬組別A及B為主體取得標準的閃光曝光值，而使用從屬組別C來照亮背景以消除陰影。

1 設定從屬單元。

- 請參閱第41頁的「設定從屬單元」，將從屬單元的ID編號設定為<A>、或<C>。
- 如果使用從屬單元<C>，請同時按需要設定閃光曝光補償。

2 設定主控單元，然後拍攝。

- 執行第42頁的「設定主控單元與拍攝」。在步驟4中，選擇<**A:B C**>。



- 若設定了<**RATIO A:B**>，從屬組<**C**>中的從屬單元即不會啟動。
- 若您將從屬組<**C**>中的從屬單元對準拍攝主體，則可能會過度曝光。

造型閃光

相機若配備景深預覽按鍵，則按此鍵時將連續發出閃光1秒。此即為造型閃光。

此項功能可讓您檢視拍攝主體的陰影效果與明暗平衡。您可以在進行無線及一般的閃光拍攝時使用造型閃光。

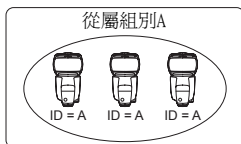


請勿連續使用造型閃光10次。如果連續使用造型閃光10次，請讓閃光燈休息最少10分鐘，以免閃光頭過熱及損耗。



使用EOS 300及B類型相機時，不能使用造型閃光（第2頁）。

有關控制從屬組別

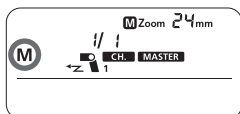


例如，若您將三個從屬單元的ID都設為<**A**>，則此三個從屬單元將被視為從屬組A中的同一個閃光燈進行控制。

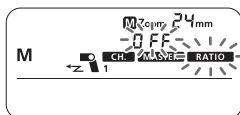
設定每個從屬單元的閃光輸出功率

使用手動閃光及多個閃光燈時，您可以為各從屬單元設定不同的閃光輸出。

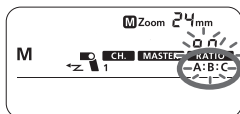
所有設定都必須使用主控單元來完成。



1 按下<MODE>鍵使<M>閃動。

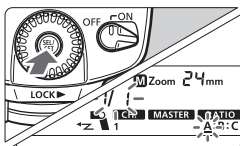


2 按下<ZOOM/ >鍵使< RATIO >閃動。



3 選擇閃光率。

- 轉動< >轉盤選擇<A:B>或<A:B:C>，然後按下< >鍵。



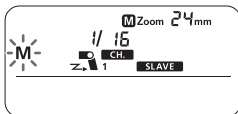
4 設定閃光輸出。

- 按下< >鍵。
- ▶ 從屬ID編號<A>會閃動。
- 轉動< >轉盤設定<A>的閃光輸出，然後按下< >鍵。
- 從屬ID編號會閃動。轉動< >轉盤設定的閃光輸出，然後按下< >鍵。
- 從屬ID編號<C>會閃動。轉動< >轉盤設定<C>的閃光輸出，然後按下< >鍵。
- ▶ 所有從屬ID編號均會亮起。

使用從屬單元設定手動閃光及頻閃

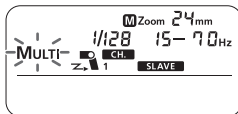
您可以使用從屬單元手動設定閃光及頻閃。與攝影室閃光裝置相同，您也可以個別以從屬單元設定無線或手動閃光的閃光輸出功率。

手動閃光



- 按住<MODE>按鍵2秒或更長的時間。
- ▶ <M>會閃動。
- 設定手動閃光輸出（第22頁）。

頻閃



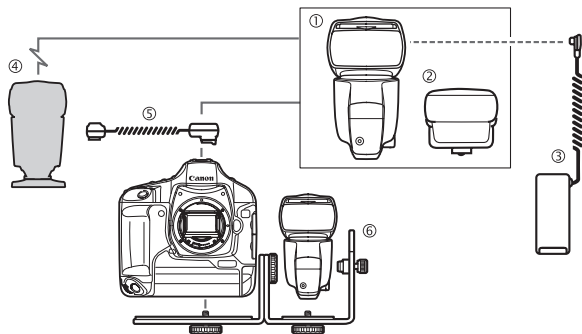
- 按住<MODE>按鍵2秒或更長的時間。
- ▶ <M>會閃動。
- 再次按下<MODE>鍵，<MULTI>會閃動。
- 設定頻閃（第24頁）。

4

參考

580EX II系統	48
故障排除指南	50
規格	52
使用B類型相機	55

580EX II系統



- ① 580EX II閃光燈（連接相機/主控單元）

- ② 閃光燈發射器ST-E2

用於將580EX II/430EX的無線控制設定為從屬單元的專用發射器。

- ### ③ 小型電池CP-E4

輕巧而方便攜帶的外接電源組。提供與580EX II同等級的防塵與防水功能。使用八枚AA型鹼性或鎳氫（Ni-MH）電池也可以使用AA鋰電池。

- #### ④ 具有從屬功能的EX系列閃光燈

- ⑤ 離機插座線OC-E3

可以將580EX II連接至距離最多60釐米/2呎遠的相機。提供與580EX II同等級的防塵與防水功能。可以使用EOS相機的所有自動功能。

- ⑥ 閃光燈托架SB-E2



若為外接電源組，請使用前述的③。如果使用非佳能品牌的外接電池，則有可能引起故障。

有關色溫資料傳送

啓動閃光時，即會將色溫資料傳送至EOS DIGITAL相機。此功能將使用閃光燈拍攝的相片的白平衡最佳化。將相機的白平衡設定爲<AWB>或<閃光燈>時，此功能會自動操作。

若想瞭解相機是否具備此功能，請參閱相機使用說明書「規格」一節中有關「白平衡」的部份。

有關AF輔助閃光

在光線不足或對比低的環境下，內置AF輔助光會自動啓動，以便相機容易執行自動對焦的操作。AF輔助光適用於所有EOS相機。AF輔助光相容28毫米及更長的鏡頭。有效範圍如下所示。

位置	有效範圍
中央	0.6 - 10米/2.0 - 32.8呎
周邊	0.6 - 5米/2.0 - 16.4呎

故障排除指南

如有問題請參閱本故障排除指南。

閃光燈沒有啟動。

- 安裝電池的方向錯誤。
 - ▶ 以正確方向安裝電池。(第8頁)
- 閃光燈的內置電池耗盡。
 - ▶ 如果閃光燈的充電時間為30秒或以上，請更換電池。(第8頁)
 - ▶ 即使使用外接電源，也必須安裝閃光燈的內置電池。(第8頁)
- 閃光燈未穩固安裝於相機上。
 - ▶ 將閃光燈的安裝插腳穩妥地安裝在相機上。(第9頁)
- 閃光燈及相機的電子接點有污漬。
 - ▶ 清潔接點。(第9頁)

從屬單元沒有閃光。

- 從屬單元的無線模式未設為< **SLAVE** >。
 - ▶ 將它設定為< **SLAVE** >。(第36頁)
- 從屬單元沒有正確放置。
 - ▶ 將從屬單元放置在主控單元的傳送範圍內。(第38頁)
 - ▶ 將從屬單元的感應器向著主控單元。(第38頁)

電源自動關閉。

- 自動關機會生效。
 - ▶ 半按快門按鈕或按下測試閃光鍵。(第10頁)

整個液晶顯示屏會閃動。

- 已拉出散光板作反射閃光之用。
 - ▶ 收起散光板。(第20頁)

自動變焦無法運作。

- 閃光燈未穩固安裝於相機上。
- ▶ 將閃光燈的安裝插腳穩固安裝於相機上。(第9頁)

閃光範圍的刻度列閃動。

- 閃光頭向下傾斜7度。
- ▶ 更改反射位置。(第19頁)

相片四邊或底部較暗。

- 手動設定閃光範圍時，設定值會比鏡頭的焦距高，因此導致邊緣較暗。
- ▶ 將閃光範圍的設定值設定為比鏡頭的焦距低，或設定為自動變焦。(第20頁)
- 如果只是相片的底部較暗，即表示您太接近主體。
- ▶ 如果主體在2米/6.6呎以內，請將閃光頭調整至向下傾斜7度（反射閃光）。(第19頁)

使用閃光曝光的影像曝光不足或過度曝光。

- 相片中有高反射度的景物（玻璃窗等）。
- ▶ 使用FE鎖。(第16頁)
- 拍攝主體看起來太暗或太亮。
- ▶ 設定閃光曝光補償。拍攝灰暗的主體時，應減少閃光曝光。拍攝明亮的主體時，則增加閃光曝光。(第14頁)
- 使用了高速同步。
- ▶ 使用高速同步時，有效的閃光範圍會較細。請確定主體在所顯示的有效閃光範圍內。(第17頁)

影像很模糊。

- 拍攝模式已設定為<**Av**>，而且場景黑暗。
- ▶ 使用三腳架或將拍攝模式設定為<**P**>。(第12頁)

規格

●類型

類型：	連接相機，E-TTL II/E-TTL/TTL自動閃光燈
相容相機：	A類型EOS相機（E-TTL II/E-TTL自動閃光） B類型EOS相機（TTL自動閃光）
閃光指數：	58/190（焦距為105毫米、ISO 100、以米/呎為單位）
閃光範圍：	24-105毫米（使用散光板時增加14毫米） · 自動變焦（根據鏡頭焦距長度與影像大小自動設定閃光範圍） · 手動變焦 · 閃光頭轉動（反射閃光）
閃光時間：	一般閃光：1.2ms或更短，快速閃光：2.3ms或更短
色溫資料傳送：	閃光燈的色溫資料會在發出閃光時傳送至相機

●曝光控制

曝光控制系統：	E-TTL II/E-TTL/TTL自動閃光、自動/手動外部測光、手動閃光
有效閃光範圍：	
（使用EF50mm	一般閃光：約0.5-30米/1.6-98.4呎
f/1.4鏡頭，ISO 100）	快速閃光：0.5-7.5米/1.6-24.6呎（最小） 0.5-21米/1.6-68.9呎（最大）
	高速同步：0.5-15米/1.6-49.2呎（1/250秒）
閃光曝光補償：	手動，FEB（閃光包圍曝光）：±3級（以1/3級增減） （可結合手動及FEB）
FE鎖：	使用<FEL>鍵或<✳>鍵
高速同步：	提供
頻閃：	提供（1-199 Hz）
閃光曝光確定：	指示燈亮起

●閃光燈充電（使用AA鹼性電池）

充電時間/閃光備用指示：	一般閃光：約0.1-5秒/紅色指示燈亮起
	快速閃光：約0.1-2.5秒/綠色指示燈亮起

●無線閃光燈

傳送方法：	光學脈衝
頻道：	4
無線選項：	OFF、Master及Slave（關、主控單元及從屬單元）

- 傳送範圍（約）： 戶內：12-15米/39.4-49.2呎，
室外：8-10米/26.2-32.8呎
接收角度：水平±40°，垂直±30°
- 可控制的從屬組別： 3（A、B及C）
- 閃光率控制： 1:8-1:1-8:1（以1/2級增減）
- 從屬備用指示： AF輔助光閃動
- 造型閃光： 使用相機的景深預覽鍵啓動
- 自訂功能： 14（32個設定）
 - AF輔助光

可連接的AF點： 1-45個AF點（28毫米或更長的焦距）

有效範圍（約）： 中央：0.6-10米/2.0-32.8呎，
邊緣：0.6-5米/2.0-16.4呎
 - 電源

內置電源： 4枚AA鹼性電池
*也可使用AA鎳氫（Ni-MH）或鋰電池

電池壽命
（大約的閃光次數）： 100-700次閃光（使用AA鹼性電池）

無線傳送： 約傳送1500次（停用主控單元的閃光功能，使用AA型鹼性電池）

省電： 閑置操作特定時間後（約1分半鐘至15分鐘）自動關機（設定為從屬單元時則為60分鐘）

外接電源： 小型電池CP-E4
 - 大小

（寬 × 高 × 深）： 76 × 137 × 117毫米/3.0 × 5.4 × 4.6吋
（不包括防塵防水轉接器）
 - 重量（約）： 405克/14.3安士（僅閃光燈，不包括電池）
- 上述所有規格均根據佳能的測試標準而定。
 - 產品規格及外型設計如有變更，恕不另行通知。

閃光指數（ISO 100，以米/呎為單位）

一般閃光（完全輸出）及快速閃光

閃光範圍（毫米）	14	24	28	35	50	70	80	105
一般閃光（全輸出）	15/ 49.2	28/ 91.9	30/ 98.4	36/ 118.1	42/ 137.8	50/ 164	53/ 173.9	58/ 190.3
快速閃光	相等於1/2至1/6的手動閃光輸出							

手動閃光

閃光輸出	閃光範圍（毫米）							
	14	24	28	35	50	70	80	105
1/1	15/ 49.2	28/ 91.9	30/ 98.4	36/ 118.1	42/ 137.8	50/ 164	53/ 173.9	58/ 190.3
1/2	10.6/ 34.8	19.8/ 65	21.2/ 69.6	25.5/ 83.7	29.7/ 97.4	35.4/ 116.1	37.5/ 123	41/ 134.5
1/4	7.5/ 24.6	14/ 45.9	15/ 49.2	18/ 59.1	21/ 68.9	25/ 82	26.5/ 86.9	29/ 95.1
1/8	5.3/ 17.4	9.9/ 32.5	10.6/ 34.8	12.7/ 41.7	14.8/ 48.6	17.7/ 58.1	18.7/ 61.4	20.5/ 67.3
1/16	3.8/ 12.5	7/ 23	7.5/ 24.6	9/ 29.5	10.5/ 34.4	12.5/ 41	13.3/ 43.6	14.5/ 47.6
1/32	2.7/ 8.9	4.9/ 16.1	5.3/ 17.4	6.4/ 21	7.4/ 24.3	8.8/ 28.9	9.4/ 30.8	10.3/ 33.8
1/64	1.9/ 6.2	3.5/ 11.5	3.8/ 12.5	4.5/ 14.8	5.3/ 17.4	6.3/ 20.7	6.6/ 21.7	7.3/ 24
1/128	1.3/ 4.3	2.5/ 8.2	2.7/ 8.9	3.2/ 10.5	3.7/ 12.1	4.4/ 14.4	4.7/ 15.4	5.1/ 16.7

使用 B 類型相機

如果以580EX II配合B類型相機（TTL自動閃光相機）使用，請注意以下可用功能及限制。

如果以設定為自動閃光的580EX II配合B類型相機使用，閃光燈的液晶顯示屏上會顯示<**TTL**>。（使用A類型相機時，<**ETTL**>會顯示。）

所有B類型相機的可用功能

- TTL自動閃光
- 閃光曝光補償
- FEB（閃光包圍曝光）
- 手動閃光
- 頻閃
- 後簾同步
- 手動外部測光
- 具備手動閃光功能的無線從屬單元閃光
- 具備頻閃功能的無線從屬單元閃光

所有B類型相機的不可用功能

- E-TTL II/E-TTL自動閃光
- FE鎖
- 高速同步（FP閃光）
- 使用無線閃光燈的自動閃光
- 以無線從屬單元設定的閃光率

[illegible]

[illegible]



如有任何印刷錯漏或翻譯上的誤差，望廣大用戶諒解。
產品設計與規格如有更改，恕不另行通知。

本說明書是在2007年02月出版。有關在此日期後相機與配件的相容性的信息，請
聯絡就近的佳能客戶服務中心。



CANON INC. 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

- U.S.A.** ————— **CANON U.S.A. INC.**
One Canon Plaza, Lake Success, NY 11042-1198, U.S.A.
For all inquiries concerning this product, call toll free in the U.S.
1-800-OK-CANON
- CANADA** ————— **CANON CANADA INC. HEADQUARTERS**
6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario L5T 1P7, Canada
CANON CANADA INC. MONTREAL BRANCH
5990, Côte-de-Liesse, Montréal Québec H4T 1V7, Canada
CANON CANADA INC. CALGARY OFFICE
2828, 16th Street, N.E. Calgary, Alberta T2E 7K7, Canada
For all inquiries concerning this product, call toll free in Canada
1-800-OK-CANON
- EUROPE,** ————— **CANON EUROPA N.V.**
AFRICA & Bovenkerkerweg 59-61, P.O. Box 2262, 1180 EG Amstelveen, The Netherlands
MIDDLE EAST **CANON COMMUNICATION & IMAGE FRANCE S.A.S.**
12 Rue de l'Industrie 92414 Courbevoie Cedex, France
CANON UK LTD.
Woodhatch Reigate Surrey RH2 8BF, United Kingdom
CANON DEUTSCHLAND GmbH
Europark Fichtenhain A10, 47807 Krefeld, Germany
CANON ITALIA S.p.A.
Via Milano 8 I-20097 San Donato Milanese, Milano, Italy
CANON Schweiz AG
Geschäftsbereich Wiederverkauf, Industriestrasse 12, CH-8305 Dietlikon, Switzerland
CANON GMBH
Zetschegasse 11, A-1230 Wien, Austria
CANON España, S. A.
C/Joaquín Costa, 41, 28002 Madrid, Spain
SEQUE Soc. Nac. de Equip., Lda.,
Praça da Alegria, 58, 2º, 1269-149 Lisboa, Portugal
- CENTRAL &** ————— **CANON LATIN AMERICA, INC.**
SOUTH AMERICA 703 Waterford Way, Ste. 400 Miami, FL 33126, U.S.A.
- ASIA** ————— **CANON (China) Co., Ltd.**
15F Jinbao Building No.89 Jinbao Street, Dongcheng District, Beijing 100005, China
CANON HONGKONG CO., LTD.
19/F., The Metropolis Tower, 10 Metropolis Drive, Hunghom, Kowloon, Hong Kong
CANON SINGAPORE PTE. LTD.
1 HarbourFront Avenue, #04-01 Keppel Bay Tower, Singapore 098632
CANON KOREA CONSUMER IMAGING INC.
Startower Bldg. 17F, 737, Yeoksam-Dong, Kangnam-Ku, Seoul, 135-984, Korea
- OCEANIA** ————— **CANON AUSTRALIA PTY. LTD.**
1 Thomas Holt Drive, North Ryde, N.S.W. 2113, Australia
CANON NEW ZEALAND LTD.
Akoranga Business Park, Akoranga Drive, Northcote, Auckland, New Zealand
- JAPAN** ————— **CANON MARKETING JAPAN INC.**
16-6, Kohnan 2-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8011, Japan